

# IOF - REPORT

1979:1 INTERNATIONALE ORIENTIERUNGS LAUF FÖDERATION  
INTERNATIONAL ORIENTEERING FEDERATION

WORLD CHAMPIONSHIPS 1978, KONGSBERG, NORWAY



1 Pre-start of the individual race

(Photo: J. Charles, FRA)

2 Start of the men's relay

(Photo: R. Petterson, SWE)

3 End of the 85-man relay from Bergen to Kongsberg

(Photo: H. Hansen, DAN)

4 The forest—individual event

(Photo: J. Charles, FRA)

5 The speaker at the opening ceremony: Atle Sundelin

6 Egil Johansen—World Champion

7 Men's relay medallists

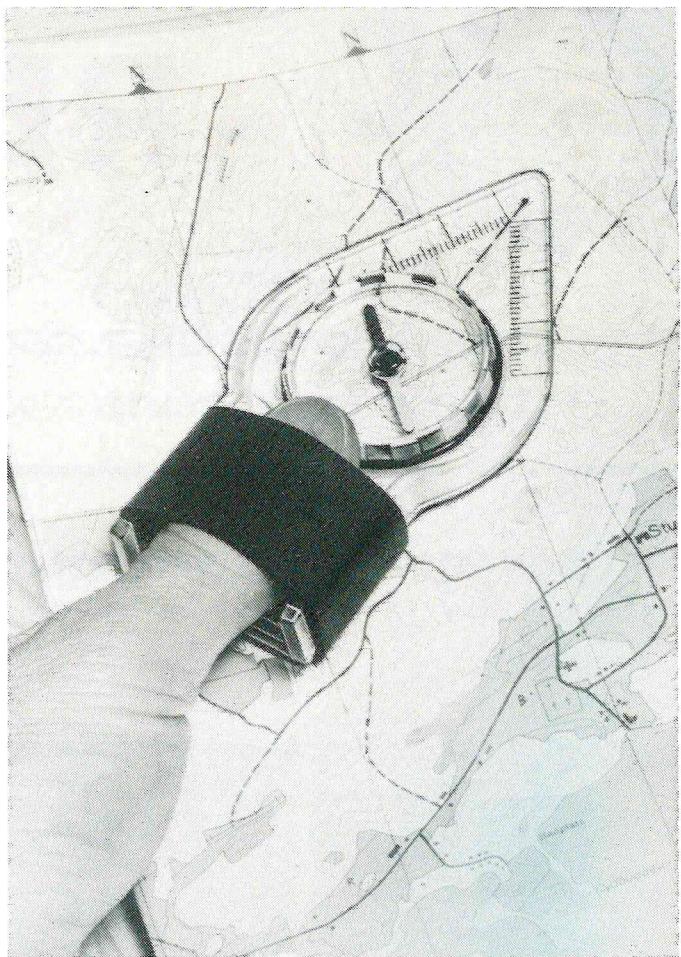
8 Relay change-over area

(Photos: R. Petterson, SWE)

# SILVA Thumb Compass

The superior compass for pathfinders and mapreaders.

- To meet the modern orienteering technique.
- The new 'Thumb technique' will give the good orienteer exactly the information he needs with the minimum of complication.
- Available within short from SILVA representatives around the world



## Speaking about World Champions . . .

In the last three World Championships 27 Gold medals were at stake (6 individuals and 21 in relays).

## 25 Gold medals out of a possible 27 were won with SILVA

- The elite competitors are choosing performance and quality.
- The 'heart' of the compass—the liquid filled capsule with the quick to settle and reliable needle—is the superior speciality of SILVA.
- With the SILVA system, as simple as 1, 2, 3—you will keep STRAIGHT through the terrain, whatever it's like and 'straight on' is often the fastest route.

## SO YOU NEED SILVA!



AB Bröderna Kjellström  
Fack S-104 01 Stockholm  
Sweden  
Tel. 08/272705



## CONTENTS

The World Championships 1978 in Norway	4
Results	6
Orienteering development in Great Britain after a World Championships	9
New Secretary General to the IOF	11
National Champions 1978	13
Reports from member countries	15
Orienteering in the Ukraine and Spain	19
Die Entstehung einer OL-Karte in Israel (O-mapping in Israel)	20
OL: Schulsport in Finnland (Orienteering in the school curriculum in Finland)	22
WM 79/WOC 79	23
Fixture list for 1979	25
Addresses	31

## IOF—Report

*The magazine of international orienteering*

The *IOF-Report* is the official organ of the International Orienteering Federation. Like the Federation itself it was founded in the sixties, and with the great growth in membership of the IOF during the last five years only a small proportion of today's readers will have been familiar with 'Mitteilungsblatt', as the magazine was called on its inception in 1962.

The magazine was renamed the *IOF-Report* in 1973. This change reflected the acceptance of English as the second language of the IOF. It did not represent a major alteration in editorial policy, and the objectives of the magazine remain the same today:

- to provide a published record of the proceedings of IOF organs, and in particular of the biennial congress
- to report on the IOF championships (WOC, Ski-WOC etc.)
- to disseminate information of interest to orienteers and orienteering organisations in many countries and to share the experience of the member countries, e.g. articles on o-technique, competition organisation or course planning
- to keep the member countries in touch by publishing their addresses and reporting on their activities

The magazine comes out twice a year and is sent out all over the world, each federation receiving a number of copies as one of the rights of membership of the IOF. Complimentary copies also go to many other individuals and national and international organisations with some link or interest in orienteering. Individual orienteers can also subscribe to the magazine, and there is a steadily growing readership in the member countries. (A subscription application form is enclosed in this issue).

The *Report* is produced on behalf of the IOF by a small international committee known as the PK (Presse Kommission). The Committee meets only once a year normally, the rest of its work being completed thanks to the good offices of the world's postal and telecommunications system. Information for the magazine is collected from all parts of the world, and we are grateful to the national federations for supplying us with information about their activities, the names of their o-champions and for permission to reproduce articles from their national magazines.

We are also grateful to international orienteering enthusiasts who send us photos and articles for publication. Contributions of material which is of international interest are always welcome. The address is given below.

Sue Harvey

*The photo series on this page is by Fergus McTaggart (GBR)*

The map supplement with this issue contains:

- 1 WOC Individual 1978 Norway (see article p. 4)
- 2 Suunto Games 1978 Finland. Finland will organise the next World Championships (1979). See p. 23.

3 Chiltern Forest, Australia. Tom Andrews writes:

We do not consider this particular map to be our best effort in Australia, but it does represent the current standard of most maps produced recently. There are approximately fifty new maps being worked on in Australia at the moment. Most of our maps follow the IOF standards but there are a few (this one included) which use a few additional symbols peculiar to Australian conditions. The map is of Chiltern Forest, which is near the city of Wangaratta approximately 200 km north of Melbourne and the home base of a fast growing orienteering club—Warby.

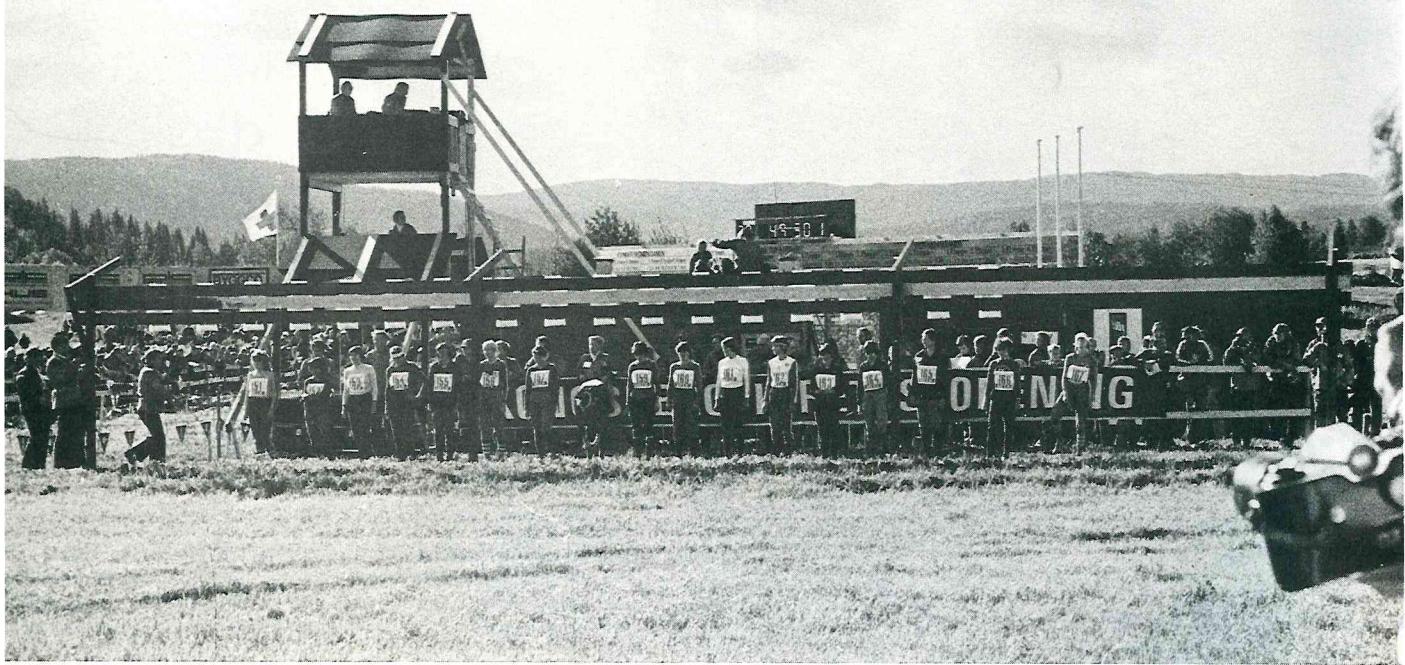
*The next issue of the IOF—Report (1979: 2) will come out in November. Material for that issue should reach the editor by 30 August.*

*Editor* Sue Harvey, 12 Strathmore Avenue, Dunblane GB-FK15 9HX, Scotland

*Advertisements* Ragnar Petterson, N Brunnsvägen 38, S-252 60 Helsingborg, Sweden

*Editorial Committee* Matti Salmenkylä (FIN)  
Erich Simkovics (AUT)  
Jacques Charles (FRA)

Published by the International Orienteering Federation, Huddinge, Sweden



Start of the women's relay

(Photo: J. Charles, FRA)

## The World Championships in Norway, 13-17 September Good organisation and exciting competition

The centre for WOC 78 was Kongsberg, Norway, some 80 km west of Oslo—a magnificent region cut by fjords with numerous lakes in the narrow valleys flanked by hills—an area filled with poetry and subtlety. For the duration of the championships the sun never left us.

### General organisation

The teams were accommodated in a vast military camp 10 km from Kongsberg. Rooms for four, showers, WOC Bureau, cafeteria where the runners had a choice of dishes prepared by a dietician—everything was arranged to make life comfortable for the competitors.

The organisation could not be faulted. The organisers offered a calm attentive ear to all our requests and resolved all our problems satisfactorily. At this level there is no room for surprises.

Teams were received as they arrived. After the introduction of the team host, dressed in the team's national colours, the national flag was hoisted to join those of the other countries present, flying together with the standards of NOF and IOF. That evening the official opening took place in the square fronting Kongsberg's church. Teams marched there through the town accompanied by a band. The arrival of a runner—the last of an 84-man relay which had carried a greeting in a baton the 300 km from Bergen, oldest orienteering centre in Norway—marked the beginning of the ceremony, the major part of which then took place within the church itself. Orienteers crowded the rectangular nave, with interested local folk looking down from the second and third level galleries of the magnificent building.

### The individual event

After the model race on the Thursday, Friday 15 September saw the competitors at the start of the individual event. Vast military tents provided changing rooms just 500 m from the pre-start, which was common to both classes. The public was debarred from the pre-start, only journalists and the jury being allowed there. And they also had access to a superb viewpoint about a third of the way round the courses where a common refreshment control was situated in a vast clearing. Special felling made it possible for Norwegian television and the press to operate without hindering the competition. This enabled televiewers at home and spectators at the finish to follow the whole course of the events, a TV having been installed in the press enclosure. The excitement of the spectators was greatly enhanced by a large results board which included a device showing the approximate elapsed time for any competitor at any time and which

was crowned by a two-tier digital time display. On one level of this a computer controlled display showed the competitor's number and his total time out so far to the hundredth of a minute. This moved ever inexorably onwards while above, stationary, was shown the best time so far over the relevant section of the course. Thus the spectator could see that, as the seconds ticked away as competitor number 373 hunted for the first radio control, and the time gradually reached and passed the best time shown above, his chance of gold was slipping away. A good loud speaker system with an indefatigable first-class commentary in three languages completed the information service and ensured constant excitement.

In the evening a dinner with prizes presented to the winners and best performers from each country took place at the Heistamoen camp. Dancing followed. The Scandinavians' energy for leaping and twirling the evening of a hard race and immediately after (and during) a meal remains a source of astonishment to a Frenchman. As commented one team member who had had digestive difficulties before and during the race: 'The secret must be in the stomach'.

On the Saturday, while competitors relaxed, 2700 orienteers got the chance to take advantage of the WOC maps and forest at a national event for all classes organised by NOF.

### The relay

Sunday's relay was not as far away—a half hour's drive. The start, finish and changeover for both classes took place in front of the spectators gathered on a hill with a good view over the undulating 400 m run-in which was to provide some exciting moments during the course of the day. The event ended with the prizegiving and closing ceremony of the Championships.

### Some conclusions

It is important to emphasize the pleasure experienced at WOC 78 by the runners and all others there. This certainly resulted from the excellent organisation, but was equally due to the competence, sympathy and spirit of the organisers, who created among the competitors of all nations that friendly atmosphere which is so far from frontiers, and the normal constraints and vicissitudes of life; far also from control descriptions and time clocks—an atmosphere so often present at gatherings of the great family of orienteers.

Jacques Charles (FRA)

# Orienteering: a spectator sport—and a victory for the home team

As a spectator, WOC 78 was certainly the most exciting orienteering event I have ever been to. It is true that, like most orienteers, I compete myself much more often than I spectate, but in Kongsberg the excellent loudspeaker services and the digital time display, coupled with chance through the ordering of the start list, combined to provide two remarkably tense days of entertainment.

Early on the Friday the scene was set for excitement when Ruth Baumberger (SUI), first competitor to start, and first to finish, chalked up in the women's class a time which was only one minute outside the recommended winner's time (and which subsequently gave her seventh place, and the best non-Scandinavian result).

Tension remained high throughout the morning, with seven girls passing the first radio control in times within 37 seconds of each other. Ruth's time was bettered by Wenche Jacobsen (NOR), and then again by Anne Berit Eid (NOR), and excitement was great when the reigning Champion, Liisa Veijalainen (FIN), followed with a time only 7 seconds down on that of Anne Berit.

Times for the second radio control (no. 10) then began coming in. Of the previous seven contenders for the medals, Wenche Jacobsen and Kristin Cullman (SWE) had taken over the leading positions with Anne Berit dropping to third place. At the approaches to the finish, therefore, excitement for the Norwegians as host country was enormous when Wenche took the lead. Yet her time was soon beaten by Anne Berit, who suddenly stormed in having taken back the half minute she had been down, much to the great delight of the Norwegian crowd.

More was, however, to come. Liisa Veijalainen had been almost forgotten in the excitement, her second radio control time being more than a minute behind that of Wenche, when, suddenly, with the clock showing her running time still more than a minute below Anne Berit's total time, she was announced at the last control. How fast can one run 400 m at the end of an 8.5 km race and with the gold medal in the balance? Liisa flew down the run-in as the seconds ticked up on the digital display and Anne Berit held her breath in suspense . . . Then Anne Berit burst into excited leaps of relief and ran to greet Liisa. Only 2 seconds . . .

With such suspense, at that point, as a spectator, I was much more exhausted than the exultant medallists. But there was to be no respite. The men's race was building up to a climax. The home crowd again had the pleasure of seeing a good split time go up for Norwegian Jan Fjaerestad. This was beaten by his compatriot Eystein Weltzein. A local depression then set in, for Riisto Nuuros (FIN) and Simo Nurminen (FIN) took over the top two places and Finland had a prolonged sunny period—only to be dampened by the appearance at control 7 of World Champion Egil Johansen with the best time so far. But Norway too had showers to come, for at the next radio control Egil had dropped behind the Finns by more than a minute. From the split times published afterwards we know that Egil regained this minute and indeed took the lead again by control 12. But when his time for the third radio control was announced the World Champion was still behind (having dropped back once again). It was therefore understandable that there should be a whoop of surprise and joy from the Norwegian crowd when, with 2 minutes 32 seconds still to tick away on the clock and only 400 m to run, Egil was announced at the last control. All Norway rejoiced.



*Relay gold medallists*

(Photo: H. Hansen, DAN)

The highlights of the relay cannot compare with Friday's entertainment, but there was considerable excitement all the same. Norway from the first leg ran away with the men's event, the newly re-crowned world champion neatly polishing off the third leg with no lapses of concentration such as beset him after his first WOC gold in Aviemore. Sweden took the silver comfortably, and the bronze medal was in contention between Finland and Switzerland, the former finally taking it by 7 seconds.

The most exciting moments of the day came again in the women's race when on the last leg Kristin Cullman (SWE) and Liisa Veijalainen (FIN) were announced at the last control almost together, after Finland had been in third place and some 2 minutes down at the beginning of the leg. It was a straight running race to the finish, and Liisa, beaten to the silver medal on the Friday by 2 seconds, carried Finland to relay gold on the Sunday by 4.

Tense also was the battle for the bronze medal when a short while later Norway came out of the forest with Switzerland very close behind. And here the effect of the undulating run-in gave spectators much excitement as Anne Berit Eid for Norway disappeared behind a small hill chased hard by Hanni Fries (SUI). Over the top came . . . Hanni first, Anne Berit just behind. And Hanni held it, running strongly through to give Switzerland the bronze medal she has so closely missed in the men's event.

Sue Harvey

*Liisa Veijalainen (FIN) takes the gold medal from Kristin Cullman (SWE) and Anne Berit Eid (NOR) loses the bronze to Hanni Fries (SUI)*

(Photo: H. Persson, SWE)



**WOC INDIVIDUAL MEN    WM EINZELLAUF HERREN    15.9.1978**

No	Name	Nat	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	FINISH
1	Egill Johannsen	NOR	4.36	6.37	18.26	19.32	22.13	28.21	32.33	39.23	43.43	45.05	50.20	53.15	57.46	64.50	66.21	74.22	76.39	85.32	87.50	88.40	90.22	91.44
2	Risto Mauroš	FIN	4.58	7.22	19.05	20.08	22.50	28.28	33.11	38.07	42.40	44.19	50.10	53.37	57.50	65.30	67.18	73.01	75.50	85.49	88.24	89.26	91.31	92.52
3	Simo Nurminen	FIN	5.37	9.07	20.33	22.02	24.43	30.24	34.44	37.50	44.43	47.12	52.35	55.45	59.42	67.15	69.01	74.26	77.02	86.40	89.20	90.25	92.30	94.00
4	Eystein Weltzien	NOR	4.58	7.06	20.06	21.09	23.58	30.26	35.03	39.54	44.19	45.41	51.15	54.36	59.21	67.15	68.55	75.05	77.37	87.36	90.18	91.13	93.03	94.24
5	Olle Nääö	SWE	4.46	6.49	19.08	20.14	23.15	29.45	34.21	38.55	43.33	45.05	50.50	54.24	58.48	66.59	69.31	75.37	78.50	88.58	91.34	93.26	95.24	96.51
6	Jan Fjærestad	NOR	5.12	7.24	19.46	20.54	23.45	29.39	34.40	39.17	44.30	46.00	52.00	55.22	59.58	68.00	70.04	76.18	78.56	89.15	91.53	94.00	95.48	97.21
7	Lars Lønnqvist	SWE	4.59	7.04	19.56	21.54	24.45	30.38	35.08	39.39	44.48	46.23	51.55	55.12	59.35	68.07	71.25	77.23	79.58	90.25	93.10	94.10	96.06	97.35
8	Jørgen Mårtensson	SWE	4.43	6.48	18.16	19.26	22.12	30.39	37.14	42.10	46.28	48.06	53.55	56.58	61.32	69.21	70.45	78.30	80.54	90.55	93.35	94.25	96.15	97.46
9	Jorma Karvonen	FIN	7.52	9.57	23.09	24.24	27.11	33.26	37.55	42.28	46.55	49.36	55.10	58.20	62.46	71.29	73.13	78.36	81.20	91.12	93.52	94.50	96.46	98.14
10	Dieter Wolf	SUI	5.31	7.40	20.40	22.10	25.13	31.47	36.50	41.34	46.34	48.09	53.50	57.25	59.53	70.03	71.39	77.29	80.19	90.48	94.12	95.26	97.29	98.52
11	Dieter Hulliger	SUI	5.29	8.37	21.02	22.57	25.50	32.30	37.22	40.55	47.45	50.03	55.40	58.51	63.06	71.16	72.50	79.11	81.54	91.49	94.30	95.30	97.54	99.28
12	Max Horisberger	SUI	6.05	8.20	20.59	22.44	25.38	31.31	36.52	41.44	46.27	48.00	54.30	58.12	62.50	71.07	72.50	80.05	82.58	93.38	96.23	97.58	100.06	101.34
13	Kjell Lauri	SWE	4.25	6.18	18.10	19.13	22.01	28.39	33.52	38.15	42.46	45.11	51.05	54.19	59.09	67.13	75.38	81.24	84.00	94.15	96.48	97.55	100.06	101.41
14	Ivan Christensen	DAN	5.41	7.58	22.08	23.20	27.20	34.24	39.17	45.04	49.37	51.12	56.55	60.28	64.56	73.05	75.35	81.43	84.56	95.15	97.53	99.15	101.15	102.47
15	Sigurd Dahlí	NOR	4.48	7.04	19.35	20.45	23.46	31.12	36.09	41.27	45.06	46.46	52.30	55.75	60.04	68.05	77.44	82.56	85.37	96.08	98.20	99.40	101.40	103.07
16	Willi Müller	SUI	5.26	7.56	25.11	26.32	29.27	36.33	41.49	46.46	71.48	53.42	59.36	63.14	68.08	76.19	77.50	86.24	86.58	97.20	100.13	101.30	103.34	105.06
17	Jiri Tichacek	CZS	5.38	8.00	20.26	22.05	25.20	31.40	35.07	42.00	47.27	48.59	55.40	59.07	64.16	72.40	74.22	80.37	82.10	95.21	98.11	101.52	104.06	105.38
18	Petr Uher	CZS	6.00	8.16	22.30	23.42	26.29	32.59	38.09	42.49	48.00	49.50	55.45	59.52	64.54	73.15	74.56	81.24	84.29	96.58	99.52	102.55	105.02	106.27
19	Mike Down	GBR	5.30	9.39	23.06	25.39	28.48	34.51	40.06	44.30	49.22	51.08	57.40	61.19	66.00	74.13	75.47	81.57	85.02	97.40	102.12	103.10	105.02	106.35
20	Chris Hurst	GBR	6.04	8.29	22.53	24.10	27.28	36.29	41.39	46.42	51.59	53.50	59.40	63.20	68.09	77.03	78.48	84.33	88.24	99.54	102.40	103.43	105.46	107.17
21	Zdeněk Lenhart	CZS	5.53	8.28	22.11	23.34	26.28	32.25	36.16	44.11	49.42	51.52	58.20	61.54	67.17	76.25	78.15	84.15	87.18	99.22	102.22	103.30	106.06	107.32
22	Klaus Madsen	DAN	6.51	9.04	22.43	23.52	27.03	33.42	38.44	43.41	48.58	50.37	56.35	59.55	65.46	75.39	77.08	84.07	87.20	95.20	102.02	104.20	106.48	108.24
23	Agoston Dosek	HUN	5.52	8.18	22.54	24.18	27.32	36.23	41.30	47.26	53.30	56.30	64.25	68.12	72.11	80.23	81.58	88.15	90.56	100.49	103.30	104.35	106.54	108.28
24	Lars Konradsen	DAN	5.15	8.25	21.29	22.38	25.22	32.25	37.29	42.39	47.55	49.45	55.50	59.32	64.48	75.01	77.33	83.33	89.06	100.44	103.42	104.52	107.18	108.52
25	Geoff Peck	GBR	5.25	8.13	23.19	25.07	29.43	37.00	41.54	46.42	52.37	54.38	60.40	64.01	68.58	78.48	80.41	86.54	90.16	102.00	105.12	106.21	108.30	109.59
26	Hannu Kurppa	FIN	5.26	7.28	26.51	28.12	32.15	38.53	43.55	48.53	53.52	55.36	62.00	65.53	70.56	79.28	81.02	87.52	90.44	103.04	106.01	107.25	109.43	111.15
27	Maurice Ongania	AUS	5.08	7.48	22.04	23.08	25.52	35.00	40.03	45.06	50.09	52.09	60.20	64.14	70.00	79.59	81.58	89.00	92.08	102.54	106.23	107.50	110.09	111.33
28	Jaroslav Kaemarcik	CZS	5.17	7.44	23.30	24.46	29.44	35.58	41.11	46.45	52.17	54.09	62.25	65.45	70.40	81.50	83.46	90.30	93.58	104.46	107.37	108.38	110.56	112.21
29	Vasil Schandurkov	BUL	5.52	8.08	25.26	26.47	29.32	35.55	40.59	46.05	51.17	54.23	61.50	65.30	70.48	80.27	89.07	92.18	103.18	106.08	108.40	111.25	112.53	
30	Ted de St. Croix	CAN	5.27	7.58	22.11	23.40	26.53	31.37	40.02	45.09	50.57	52.43	59.20	63.15	68.20	78.14	80.52	89.55	93.05	104.44	108.00	109.32	112.27	114.06
31	Božko Stančov	BUL	5.15	7.40	22.43	23.49	26.59	34.53	40.20	45.37	51.27	53.09	60.40	64.14	68.43	78.03	82.42	90.06	92.07	106.07	109.23	110.45	113.18	114.56
32	Niels Pallissgård	DAN	5.58	8.24	23.51	25.00	28.04	35.13	40.04	45.10	50.24	52.06	62.05	66.16	71.18	81.10	83.00	90.24	94.03	107.20	110.27	111.28	113.49	115.19
33	Wally Youxig	IRL	6.46	15.08	28.40	29.49	33.08	39.55	44.44	49.52	55.00	56.50	62.43	66.02	71.55	81.47	83.18	90.19	95.25	95.28	108.27	110.46	113.44	115.32
34	Steve Key	AUS	13.20	15.42	30.12	32.37	35.53	43.09	48.15	53.07	58.14	59.59	65.45	69.12	75.17	85.11	87.08	94.06	97.33	109.28	112.28	113.35	115.55	117.30
35	Ivan Nedkov	BUL	6.17	8.41	24.49	26.07	30.03	37.04	41.59	47.40	53.22	55.28	62.05	66.03	72.12	83.43	85.46	92.35	96.20	109.30	112.20	113.50	116.08	117.33
36	Geoffrey J. Lawford	AUS	6.02	8.49	23.59	25.14	28.30	35.35	41.00	45.44	54.55	56.47	63.35	67.23	75.11	84.06	85.58	94.15	97.25	109.22	112.39	113.45	116.22	117.52
37	Istvan Bolrost	HUN	7.27	9.58	25.22	26.35	30.39	38.06	43.26	52.19	58.22	60.13	66.00	69.32	74.10	83.45	85.36	94.05	97.17	110.32	113.57	115.10	117.27	118.58
38	Adrian Barnes	GBR	5.45	8.45	24.27	26.06	29.47	37.38	43.53	49.33	56.25	58.22	65.28	69.30	75.44	85.49	88.42	95.52	99.22	111.22	114.52	116.05	117.35	120.16
39	Plamen Denev	BUL	6.13	9.24	26.00	27.12	30.06	37.34	43.26	50.17	57.00	59.03	67.15	71.05	76.58	87.17	89.18	94.04	101.20	114.09	117.20	118.40	121.04	122.39
40	Takashi Sugiyama	JPN	6.25	9.07	24.52	26.27	29.42	37.10	42.30	48.01	53.53	56.17	65.15	69.30	74.51	85.02	87.10	95.18	100.46	112.56	116.41	118.30	120.57	122.45

# Subscribe to the IOF—Report

see page 11  
for subscription form

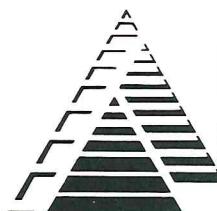
## WOC INDIVIDUAL WOMEN WM EINZELLAUF DAMEN 15.9.1978

No	Name	Results Relay												Results Staffellauf			
		Nat	1 0.8km	2 1.3km	3 2.3km	4 2.5km	5 3.6km	6 4.5km	7 5.1km	8 5.7km	9 6.3km	10 7.0km	11 7.7km	12 8.0km	13 7.7km	14 8.0km	FINISH 8.6km
1	Anne Berit Eid	NOR	5.06	8.21	15.40	17.11	21.41	24.49	30.42	35.00	41.25	45.51	51.07	56.45	59.12	60.02	61.40
2	Liisa Viijalainen	FIN	4.58	8.15	14.55	16.32	21.48	24.44	30.14	35.13	40.58	46.25	51.48	56.50	59.10	60.03	61.42
3	Wenche Jacobsen	NOR	5.19	8.53	15.49	17.13	21.50	24.36	30.07	34.06	39.43	45.14	50.53	57.40	60.09	61.07	62.42
4	Kristin Cullmann	SWE	5.26	9.35	16.12	17.40	22.28	25.37	31.03	35.15	41.24	45.55	51.54	57.30	60.26	61.18	63.06
5	Karin Rabe	SWE	5.51	9.18	15.20	16.58	21.44	24.58	31.37	35.32	41.31	47.02	53.25	62.35	65.10	65.33	66.06
6	Outi Borgenström	FIN	5.44	9.32	15.16	17.00	22.14	25.04	30.43	45.33	41.21	46.23	53.02	60.50	63.40	64.36	66.06
7	Ruth Baumberger	SUI	5.27	9.08	16.36	18.19	23.20	26.32	32.24	36.51	43.15	48.15	54.43	60.00	63.32	64.28	66.21
8	Astrid Carlson	NOR	5.18	9.14	15.55	17.31	22.27	27.11	33.11	37.24	43.09	48.29	54.52	61.00	64.06	64.53	66.44
9	Monica Andersson	SWE	5.26	9.16	18.13	19.39	25.18	28.30	34.08	38.21	44.33	49.27	55.15	61.30	64.12	65.18	66.59
10	Bibbi Saljenblad-Fahlén	SWE	6.32	10.09	17.03	19.02	24.13	27.21	33.11	37.49	43.53	49.04	55.10	61.18	64.20	65.38	67.18
11	Hanni Fries	SUI	5.44	10.00	16.40	18.14	24.26	27.38	33.15	37.30	44.02	43.10	56.54	—	65.74	66.28	68.02
12	Carol Mc Neill	GBR	6.04	9.40	16.15	18.02	23.19	27.50	34.20	38.30	44.27	48.50	55.30	62.30	65.40	66.31	68.13
13	Ruth Humberl	SUI	5.08	9.02	15.22	17.05	22.39	25.57	32.14	37.38	43.19	47.50	56.23	64.30	67.40	68.37	70.14
14	Kjellrun Sporild	NOR	6.27	9.45	16.22	18.00	23.18	26.28	34.42	39.53	46.05	51.07	57.16	66.12	68.39	69.45	71.24
15	Mariita Ruoho	FIN	7.31	10.55	17.41	19.12	27.21	30.53	36.11	40.34	47.17	52.30	63.44	71.00	72.48	73.38	75.14
16	Ada Kucharova	CSSR	5.41	9.26	16.08	17.46	24.03	30.23	37.36	42.01	48.43	53.46	61.53	69.40	72.36	73.37	75.19
17	Dorthe Hansen	DAN	5.56	9.50	17.10	18.52	24.40	27.46	35.20	40.40	48.18	53.30	60.50	69.20	72.52	73.49	75.21
18	Annelies Maier	SUI	6.03	10.14	19.34	21.25	27.15	31.53	38.43	43.44	50.31	55.38	63.07	64.40	73.25	74.34	76.07
19	Svatava Nováková	CSSR	6.02	9.41	17.50	19.31	24.51	28.09	34.46	40.52	49.44	55.14	64.55	71.45	74.34	75.31	77.14
20	Sue Parkin	GBR	6.46	10.41	17.43	19.32	24.46	28.13	35.35	40.32	52.08	59.17	65.18	72.00	74.51	76.08	77.47
21	Lis Nielsen	DEN	7.05	11.55	19.15	21.05	26.29	30.02	37.15	43.33	50.43	57.35	65.30	73.40	77.17	78.21	80.08
22	Sinikka Kukkonen	FIN	6.26	9.15	16.49	18.31	23.49	27.45	33.25	38.17	45.17	58.21	65.44	74.20	78.03	79.10	80.52
23	Carolyn Hooper	AUS	11.41	15.55	24.00	25.40	31.45	35.06	42.35	47.21	53.55	59.35	65.30	75.00	78.43	79.38	81.13
24	Jean Ramsden	GBR	7.24	11.52	21.42	23.01	29.03	32.50	41.00	47.53	55.40	61.48	68.55	78.10	79.24	80.22	82.22
25	Katalin Karman	HUN	6.40	11.32	21.26	23.01	24.58	31.48	39.24	45.36	53.20	59.16	69.29	76.25	80.37	81.40	83.23
26	Heidrun Finke	BRD	6.01	10.02	22.10	23.55	29.50	33.29	40.14	45.23	53.02	58.39	68.58	77.20	80.50	81.56	83.45
27	Marusja Hristova	BUL	6.49	12.09	19.25	21.32	27.43	31.28	38.17	47.33	55.10	61.46	69.29	77.30	81.00	82.07	83.54
28	Katerina Keclíková	CSSR	7.03	11.15	18.57	21.14	26.41	30.07	37.05	41.50	49.23	65.15	68.05	76.40	82.17	83.13	85.11
29	Iren Rostas	HUN	6.04	9.52	16.50	18.36	23.29	26.42	35.18	40.52	49.20	54.06	61.12	68.10	73.50	84.41	86.29
30	Vera Korlik	HUN	8.03	12.19	20.40	22.21	28.35	34.00	41.57	48.20	55.53	62.40	72.32	80.50	84.54	86.04	88.05
31	Mona Nørgaard	DEN	8.36	12.47	21.44	26.26	32.31	35.56	43.27	49.12	57.29	66.30	73.54	82.20	85.45	86.44	88.17
32	Susan Budde	CAN	7.04	11.51	20.25	22.24	29.11	34.30	42.08	48.25	59.55	66.10	74.04	82.13	85.35	86.49	89.07
33	Hadmut Handorf	BRD	8.49	12.42	20.03	21.59	32.14	35.35	43.53	49.24	56.38	62.32	78.57	84.00	86.33	87.31	89.26

Ergebnisse Staffellauf	
MEN—HERREN	1 NOR 3 55 33
2 SWE 4 04 05	2 SWE 4 04 05
3 FIN 4 16 27	3 FIN 4 16 27
4 SUI 4 16 34	4 SUI 4 16 34
5 CSF 4 29 31	5 CSF 4 29 31
6 GBR 4 44 36	6 GBR 4 44 36
7 DAN 4 53 12	7 DAN 4 53 12
8 CAN 5 13 42	8 CAN 5 13 42
9 HUN 5 19 06	9 HUN 5 19 06
10 BUL 5 19 11	10 BUL 5 19 11
11 AUS 5 19 12	11 AUS 5 19 12

WOMEN—DAMEN	
1 FIN 2 26 48	1 FIN 2 26 48
2 SWE 2 26 52	2 SWE 2 26 52
3 SUI 2 38 43	3 SUI 2 38 43
4 NOR 2 38 45	4 NOR 2 38 45
5 CSF 2 39 18	5 CSF 2 39 18
6 GBR 2 50 46	6 GBR 2 50 46
7 HUN 3 09 21	7 HUN 3 09 21
8 AUS 3 09 23	8 AUS 3 09 23
9 DAN 3 10 11	9 DAN 3 10 11
10 CAN 3 28 10	10 CAN 3 28 10
11 BUL 3 29 10	11 BUL 3 29 10
12 USA 3 46 37	12 USA 3 46 37
13 BEL 3 46 42	13 BEL 3 46 42
14 BRD 3 47 41	14 BRD 3 47 41
15 FRA 4 21 07	15 FRA 4 21 07
16 NZL 4 29 06	16 NZL 4 29 06
17 IRL 4 35 22	17 IRL 4 35 22

# **ORDER THE BASE MAP FROM**



Norway

**BAKKEN&HEIGESN  
O-KARTSERVICE A/S**

N - 3430 SPIKKESTAD

TELEFON 02/836736

**Fotogrammetrische Auswertung**

Lösung aller OL-KARTENPROBLEME:  
Fotogrammetrische Auswertungen,  
speziell für den Orientierungslauf

**Photogrammetric Base Maps**

Our speciality:  
Photogrammetric base maps of high  
quality for orienteering maps

**Constructions  
photogrammétriques**

Notre spécialité:  
Constructions photogrammétriques  
pour des cartes d'orientation

**Fotogrammetrisk  
Spesialkonstruksjon**

Mange års erfaring gjør at vi kan  
garantere: Fotogrammetrisk special-  
konstruksjon av meget høy kvalitet for  
orienteringskart

We have made the basemaps for WM-78 in Kongsberg, and also the maps for  
CISM-78 in Halden.



N - 3430 SPIKKESTAD TELEFON 02/792920  
AVDELINGSKONTOR KONGSBERG: SOLMOVEIEN 4  
N - 3640 SKOLLENBORG TELEFON 034/ 66 511

# And after a World Championship . . .

The IOF Coaching and Development Committee (APK) held an open meeting during the Congress in Innsbruck in 1977 to discuss the different ways in which orienteering has developed in the various countries. Several presentations were given and we reprint here that of Great Britain. The Committee felt that this could be of interest to other young (and not so young) o-countries. It emphasizes the impact organising a World Championships has on the development of the sport, and confirms the experience of Denmark in this respect.

## ORIENTEERING DEVELOPMENT IN GREAT BRITAIN

### A Short History and Future Projection

This paper will consider the development of British orienteering outlining the history, major influences on development and projections for the future.

#### 1. History

##### 1.1 Key dates

1930s	Malcolm Murray came from Sweden to Scotland and tried to organise some form of orienteering.
1940s	Various outbreaks of orienteering activity but none on a co-ordinated basis.
Early	John Disley organising events in S.E. England.
1960s	Gerry Charnley organising events in N. England.
1962	The first Scottish Championships and formation of the Scottish Orienteering Association. This was a joint project between the Scottish Council for Physical Recreation and a group of Swedish Orienteers led by Baron Lagerfeld.
1965	Article in major Sunday newspaper magazine supplement.
1966	English Orienteering Association formed.
	English team competed in WM in Finland.
1967	British Orienteering Federation formed as the National governing body. This was recommended by the IOF and the British Sports Council.
Sept. 1967	National Office with part-time secretary grant-aided from Sports Council. Orienteering in regions of Scotland, South East England, and North-West England, South West England and Midlands.
1969	3 new regions formed—N.E. England, Yorkshire and South Central England.
1 May 1972	First Professional Officer appointed (Tony Walker) 12th Region formed in East Anglia—whole country now covered with Regional Associations.
1973	Coaching Award Scheme established.
1974	National Office moved to Lea Green.
1976	WOC. Staff increased to cope with interest.

##### 1.2 Figures

1967	21 Clubs, 56 events
1968	32 Clubs, 119 events
1976	114 clubs, 360 events, 2,700 membership units
1977	118 clubs. Figures for events are not available but participation is up by at least 50% on 1976, i.e. about 3,000 per weekend. There are 4,000 membership units in the Federation, this includes groups, families and individuals and probably represents in excess of 12,000 people.

#### 2. Developments in Orienteering and Influencing Factors

##### 2.1 Constitutional factors

- (a) Encouraged by Sports Council the Federation was created with 12 autonomous regional associations.
- (b) Members are directly members of Federation and have a voice in the running of the Federation.
- (c) Federation managed by an executive and Council.
- (d) Membership represented on Council through their regional associations and by direct election of councillors at the Annual General Meeting.
- (e) Chairman's period of Office limited to three years and the same policy unofficially applied to all officials of the Federation with 3-5 years maximum.

##### 2.2 Mapping

Orienteering in Great Britain relied greatly on Photo-copies of our National (Ordnance Survey) maps until the first colour map was produced in 1968. Development was fast and this is shown by three British Championships.

- 1967 Used a photocopy of a National (OS) map.
- 1968 Used an original National map.
- 1969 Used a redrawn 3 colour orienteering map.

#### 2.3 International competition

Teams from Britain visited Euromeet and other European competitions in 1964 to 1966 but the first 'official' team went from England in 1966 to the WM in Finland.

Government aid was very important in this field and it is disbursed to the various sports bodies by the Sports Council which although directly financed by government is independently run. Aid for travel to international events is given not only to the elite teams but also to junior teams and to groups from the older age classes. Considerable extra finance is now available for training our national Squads both in GB and overseas.

#### 2.4 Government support

As with International travel, the Sports Council has always been most generous in grant aiding the developing administration of the sport in Britain. In 1967 £500 was given to employ the first part-time secretary for the Federation. Government finance is received through the Sports Council and orienteering has always enjoyed their maximum support, partly because it was a fast growing sport and also because the grant is directly related to the contribution raised from the members of the Federation. Orienteers in Britain have always contributed a large amount directly to the central corpus of the Federation. More money is now being spent by the Sports Council at Regional level and this is greatly helping the Regional Associations of the Federation. In 1977 a major step forward took place when for the first time money was made available by the Sports Council to provide photogrammetric base maps for National Championships. This matter has been followed up regionally and many of the Regional Associations with the Federation now receive mapping grants.

#### 2.5 Professional back-up

In 1962 in Scotland under the auspices of the Scottish Council for Physical Recreation, Mr L. Liddell, Director of Physical Education at Edinburgh University spent a considerable time establishing the sport. In 1967 the first National Office of the British Orienteering Federation was opened in the home of an orienteer whose wife became the part-time secretary. In 1972 Tony Walker was appointed the first full-time professional officer of the Federation and working from his own home, gradually developed an office structure until in April 1974 the first independent office was opened in Lea Green Sports Centre. Lea Green is a local Authority Sports and Outdoor Education complex and the Federation was very lucky to have the co-operation of Local Government in establishing the office there. The office in Lea Green had a full-time typist secretary until 1976 but then pressure from the growth stimulated by the World Championships meant that the Federation was able to increase its staff and at the present date the staff consists of two part-time secretaries and a full time Administrative Officer serving under the Professional Officer.

The Professional Officer was a new title in British Sport and for a sport the size of orienteering was an ideal combination of National Coach, principal administrator, development officer and publicity officer. The role of the Professional Officer is continually changing with the growth of the sport, but he is in general responsible for overseeing the administration of the Federation as it is carried out in the National Office and stimulating development both by his own actions and by assistance given to the specialist committees of the Federation and to the other Officers.

#### 2.6 Land access

With 50 million people on such a small island, Great Britain has particular problems of access for all outdoor sports using the countryside. In orienteering the basic problem is that the bulk of the forest is in places where there are few people, e.g. Scotland and Wales. In areas of high population density, specific land use policies have been established, e.g. in South East England the area used for the Jan Kjellström event in 1977 was last previously used in 1971 and this is in an area where there is a shortage of high quality terrain. There is no free right of access to land in the United Kingdom but orienteering has been very fortunate in that the National Forestry Commission have established a National Agreement about access to state forests and in general we enjoy their co-operation in the organising of our sport. Because of the shortage of terrain in certain areas we have looked occasionally to detailed areas of open land, e.g. the area used for J.K. 76. As orienteering grows, so do the problems of land access especially in the areas where there are few pieces of forest, but careful land use policies are preserving the interests of orienteers.

## 2.7 Schools and junior orienteering

There have been basic patterns in the development of orienteering at junior levels. At first a great deal of activity was established in the schools particularly in Scotland and a large number of children were introduced to the sport in school. This produced a large number of orienteers while they were at school, but when they left most of them dropped out of orienteering because there were insufficient clubs in the areas. The second approach which has taken place in many parts of England is for the basic group in an orienteering club to be the family group and it is normal for whole families to be members of the club. This of course produces much more continuity and children who started orienteering at school then go on to orienteer even when they have left formal education. This method of development is typified by the group started by Peter Palmer at Walton School, Stafford which started as a school club and now has associated with it many family orienteers and is an full open club of the Federation. Peter Palmer was one of the teachers originally introduced to orienteering by John Disley when he was an Inspector of Schools in the South of England between 1964 and 1967. There is a Coaching System in the country and at the top level this is fully grant aided by the Sports Council. Top juniors now receive individual coaching from experienced orienteers and this links them into the National Squad structure.

## 2.8 Ski-Orienteering

There is little scope for this in the United Kingdom but there are about 150 devotees who have taken part both in this country and abroad.

## 2.9 Finance

The Federation raises money from members in two ways: by charging membership fees and by a competitor levy on all events run as part of the National Fixtures Structure. Sports Council gave the following grants in 1977:

Administration Grant	12,041
Coaching	1,506
Base Mapping	1,125
Squad Prep. and Training	8,263
International Competition	12,877
	<hr/>
	35,812

Sponsorship has as yet been a small part of the revenue of the Federation but an important one especially in terms of the World Orienteering Championships. The Federation is now raising more and more money through sales of its own publications.

## 2.10 Beginners courses

An important factor assisting the introduction of beginners to the sport has been the inclusion of a Wayfaring or Beginners Course in almost every organised competition in the Country.

## 2.11 Permanent courses

In 1976 the first steps were taken to establish Permanent Wayfaring Courses throughout the country (trim courses). There are about 30 of these courses in existence now, established in conjunction with the National Forestry Commission, Local Government and other outside organisations. The Forestry Commission's contribution to 14 courses has probably been of the order of £10,000. It is hoped that many more of these courses will be established in the near future providing an ideal way of introducing the sport to newcomers.

## 3. Summary

### 3.1 Major Factors

The main factors influencing the general development of the sport since 1962 and which have helped growth are:

- (i) Direct individual membership to the Federation.
- (ii) Government help.
- (iii) Early appointment of full time professional staff.
- (iv) Progressive rotation of officials.
- (v) The family as a basic unit of membership.
- (vi) International experience in both competition and training by many members of the Federation in National Teams and as individuals travelling abroad.

### 3.2 Impact of world championships

The growth of orienteering in Great Britain in the period just past is undoubtedly the result of the World Orienteering Championships and the publicity generated by them. Membership went up by about 62% and this now means that the final figure for 1977 was 4,400 units or 11,200 individual members. The number of starts in orienteering competitions in 1977 was around 120,000 and this was an increase of 70% on 1976. Growth at this level, while it looks good on paper, creates certain problems for the administration of the sport. Events

become too large and there are not enough coaches, instructors or technical officials to cope with all the new members. Preliminary indications from 1978 indicate that our continuing growth will be of the order of 10% per year and this will be much more reasonable as it will allow us to keep growth of all parts of the organisation of our sport in line.

## 3.3 Future Projections

- (i) Priority will be given in the next few years to improving the technical and coaching aspects of all levels of the sport.
- (ii) Sponsorship will become more important especially when projects such as a National Orienteering Centre and more 'Trim Courses' are given priority.
- (iii) More professional staff may be employed on the Coaching side.
- (iv) More land access agreements will have to be negotiated to protect the sport and help us in the competition for the limited open space available to outdoor activities in Great Britain.

We expect orienteering in Great Britain to continue developing but although numbers may not grow as fast as in the immediate post World Championship period, we hope that the growth in technical terms and in the level of competitive ability will continue in the future.

In conclusion, I would re-emphasise the impact that the World Orienteering Championships had on orienteering in Great Britain. It put the sport on the map mainly because of the large amount of press and television coverage it generated. The man in the street now has some, if vague, idea of what orienteering is where before he had none at all.

*Chris James and Brian Porteous*



*Home-made headlamps for night orienteering from ČSSR*

(Photo: Bretislav Koč, TCH)

# From the Council . . .

In future the following abbreviations will be used to refer to the member federations of the IOF. The order of listing here will also apply when teams march in procession at World Championships etc.



Abkürzung Abbreviation	Nationenbezeichnung auf deutsch The country's name in German	Nationenbezeichnung auf englisch The country's name in English
AUS	Australien	Australia
AUT	Österreich	Austria
BEL	Belgien	Belgium
BRD	BRD	BRD
BUL	Bulgarien	Bulgaria
CAN	Kanada	Canada
DAN	Dänemark	Denmark
DDR	DDR	DDR
FIN	Finnland	Finland
FRA	Frankreich	France
GBR	Grossbritannien	Great Britain
HUN	Ungarn	Hungary
IRE	Irland	Ireland
ISR	Israel	Israel
JPN	Japan	Japan
LUX	Luxemburg	Luxemburg
NOR	Norwegen	Norway
NZE	Neuseeland	New Zealand
POL	Polen	Poland
SUI	Schweiz	Switzerland
SWE	Schweden	Sweden
TCH	Tschechoslowakei	Czechoslovakia
USA	USA	USA

## NEW SECRETARY GENERAL—INGER GÄRDERUD, Sweden

Inger Gärderud, Sweden, will be the third secretary general of the IOF. The IOF council decided in September 1978 to employ Inger from the 1 January 1979.

Inger started her orienteering career in 1962. She has been close to being selected for the Swedish national team. At present Inger competes in class W 21 Elite.

Inger is now 27 years old and married to Anders Gärderud. They have a son Johan, 1 year old. Inger passed high school exams and then went through secretarial training. From 1973 to 1977 she worked as secretary to the secretary general of the Swedish Orienteering Federation. Inger was also secretary at the IOF congress at Bosön 1975. From April to August 1978 Inger worked as deputy secretary general at the IOF secretariat.

Inger will work 15 hours per week for the IOF.  
WELCOME INGER AND GOOD LUCK!

*Lillvor Silander-Johansson*

I am sure all IOF Member countries and Committee and Council members join me in thanking Lillvor for her efficient and helpful service over the past few years.

*Editor*

## SUBSCRIPTION TO IOF-REPORT

It is now possible for individual orienteers to subscribe to the IOF-Report direct from the secretary general of the IOF.

Subscription costs 5 US \$ per year. (2 issues) including postage.

If you would like to subscribe please fill in the form below.

I want to subscribe to the IOF-Report from No \_\_\_\_\_

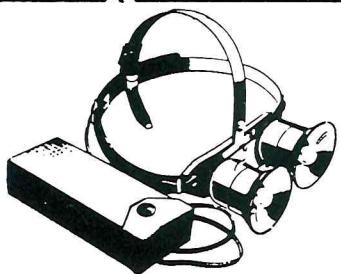
Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Please send this together with a cheque of 5 US \$ to

IOF  
Myrmarksvägen 43  
S-141 41 Huddinge  
Sweden



The PLM JEAB orienteering lamps are the most popular in all Scandinavia. One or two lights and lens sizes of 60 and 90 mm can be combined to suite every purpose.

A further development of this product is the HALOGEN orienteering lamp, launched by PLM JEAB.

For information please contact

**PLM PAC** PLM PAC, Box 253, S-382 00 NYBRO, Sweden  
Telephone: +46 481 119 10

**NATIONAL MEISTER IN JAHRE 1978**
**NATIONAL CHAMPIONS 1978**

Land	Herren/Men	Damen/Women	Junioren/Junior men	Damenjunioren/Junior women
AUS	David Miller Lone OC (South Australia)	Carolyn Hooper Yarra Valley OC	Rudolf Huettner ACTOA	Madeline Sevier Warby OC
BEL	Pierre Willems ASUB	Claudine Willemsens COR		
BRD	Karel Macecek SF Dortmund	Hadmut Hindorf TSG Steinbach	Dietrich Kuehhemuth OLC Grevenstein	Helga Matusza TV Lahr
CAN	Ted de St Croix Niagara OC	Susan Budge Toronto OC	Mark Adams Viking SC	Sharon Dean Ottawa OC
DAN	Niels Pallisgaard Hørsholm OF	Dorte Hansen SNAB, Vejle	Erik Bobach Aalborg OK	Karin Jexner OK Pan
DDR	Reinhard Kretschmer Dynamo K-M-Stadt	Erika Keller Planeta Radebl	Jens Leibiger LoK Dresden	Heidi Lorenz Motor Schönebeck
FIN	Jorma Karvonen Simpeleen Urheilijat	Outi Borgenström Hyvinkää Rasti	Markku Jauhainen Kankaanpää Suunistajat	Eija Peltonen Imatran Suunistajat
GBR	Brian Bullen Combined Harvesters	Jenny Pearson Wrekin Orienteers	Graham McIntyre UMOC	Jane Robson SOC
IRE	Eoin Rothery Dublin University Orienteers	Monica Turley Mactíre OC	Ronan Clearly Three Rock OC	Máire Ni Chósáin —
ISR	Shimon Shomromi IDF	Danit Cohen Savyon OL		
NOR	Egil Johansen Ok Sr	Tine Fjogstad Nordstrand IF	Øyvin Thon IF Sturla	Ingeborg Lobben Fossum IF
NZE	J Swadling Pinelands	A Dowling Dunedin	Kevin Ireland Pinelands	Catherine Hatwell South Auckland
POL	Roman Trzmielowski Start Poznań	Beata Bak Start Katowice	Andrzej Dylczyk Warszawianka	Anna Mozanowicz Burza Wrocław
SUI	Bernhard Marti OLG Bern	Hanni Fries OLG Hondrich	Urs Steiner OL Norska	Elsbeth Opplicher OLG Cordoba
SWE	Olle Nåbo OK Ravinen	Inga-Lill Ström Selångers SK	Jörgen Mårtensson Malmby IF	Karin Gunnarsson Alvesta SOK
TCH	Zdeněk Lenhart Slávia VŠ Brno	Dobruše Janotová Slávia VŠ Praha	Jaroslav Piják Farmaceut Bratislava	Ivana Dvorakova Slavia VS Praha
USA	Peter Gagarin New England OC	Sharon Crawford New England OC	Mikell Platt US Military Academy OC	Kristin Beecroft Quantico OC

**Nachlauf Night-orienteering**  
**Herren/Men**      **Damen/Women**      **Lang-OL Long distance orienteering**  
**Herren/Men**      **Damen/Women**

DDR	Jan Lunze TU Dresden	Martina Nägler Motor Mitte K-M Stad	Helmut Conrad TU Dresden	
DAN				
FIN	Jussi Salusvuori Angelniemen Ankkuri	Liisa Veijalainen Liedon Parma	Timo Harju HNMKY	Liisa Veijalainen Liedon Parma
NOR	Sigurd Dæhli Løten OL	Wenche Hultgreen IL BUL	Egil Johansen Ok Sør	Wenche Jacobsen IL R.O.S.
SUI	Dieter Hulliger OLG Bern	Frauke Bandixen OLV Ostschweiz		
SWE	Kjell Lauri IK Hakarpspojkarna	Inger Westerberg IF Hagen	Stefan Persson Rhens BK	Eva Jonsson Alfta SOK
TCH	Oldřich Pilc Loko Krnov	Vladimíra Hudečková Tesla Brno	Jaroslav Kačmarčík VŠB Ostrava	

**SKI-OL-MEISTER IM JAHRE 1978**
**NATIONAL SKI-O CHAMPIONS 1978**

Land	Herren/Men	Damen/Women	Junioren/Junior men	Damenjunioren/Junior women
FIN	Olavi Svanberg Tohmajarven Urheilijat	Kaija Silvennoinen Olavin Rasti	Hannu Kaikkonen Oulun Tarmo	Marjo Herva Ounasvaaran Hiihtoseura
FRA	Daniel Plockyn CS EIS	Florence Bonnefoy Epernay NS	Didier Waroquier Lisieux	
SWE	Harald Tirén SolIK Hellas	Susanne Lindgren IK Hakarpspojkarna	Lars-Gunnar Malmqvist Växjö OK	Ann Larsson Eds SK
TCH	Jaromír Gorný VSB Ostrava	Anna Gavendová TZ Třinec	Jiří Kupka Spartak Vrchlabí	Ada Kuchařová Tesla Brno

# IOF MATERIAL

## THE ORIENTEERING BADGE

shows a control marker, size 7 × 7 mm (colour PMS 165)

- |                        |           |
|------------------------|-----------|
| a) Pin                 | 10:—/each |
| b) Necklace with chain | 15:—/each |



## SLIDE SERIES

### ORIENTEERING AS A WORLD SPORT

(52 colour slides showing orienteering world wide in various forms  
Loan (2 months)

	Year of issue	Language G = German E = English	Price Sw. Cr.
--	---------------	---------------------------------------	------------------

300:—

50:—

## LITERATURE

1: THE IOF CONSTITUTION	1977	G, E	3:—
2. RULES FOR WOC	1973	G, E	6:—
3. RULES FOR WOC, amendments valid from 1978 and RULES FOR SKI-OL, additions valid from 1975 (New)	1976	G, E	4:—
4. TECHNICAL SPECIFICATIONS AND STANDARDS FOR SKI-OL	1969	G, E	3:—
5. CONTROL DESCRIPTIONS	1975	Swed, G, E	6:—
6. PRINCIPLES OF COURSE PLANNING	1977	G, E	3:—
7. EDUCATION OF TRAINING LEADERS IN ORIENTEERING	1974	G	6:—
8. O-BIBLIOGRAPHY (list of the O-literature in the world supplement page)	1975	G	6:—
9. IOF-ORIENTEERING-INFORMATION—79 (collected file of information and publicity pamphlets from several countries)	1979	Several	
10. DRAWING SPECIFICATIONS FOR INTERNATIONAL O-MAPS	1976, 1978	G, E	10:—
11. MAP SYMBOLS FOR INTERNATIONAL O-MAPS	1976	French, Nor- weg., G, E	2:50
12. RULES FOR INTERNATIONAL O-COMPETITIONS	1975	G, E	6:—
13. PRINTING COLOURS FOR INTERNATIONAL O-MAPS	1977	G, E	1:—
14. IOF-REPORT previous years		G, E	3:—
last year			4:—
15. TRIM-ORIENTEERING (pamphlet about the organizing of permanent networks of controls and description of several ways of organising this)	1976	G, E	5:—
16. RELAY ORIENTEERING	1978	G, E	5:—

Available from the national federations

or from the

IOF  
Myrmarksvägen 43  
S-141 41 HUDDINGE  
Schweden/Sweden

# Reports from Member Countries

## POLAND

In Poland—by decision of Polish sport authorities—the Co-operatives Mov. Sports Association 'START' have taken over a leading role in Orienteering.

The year of 1978 was a preparing period in organising activities in Poland.

It is anticipated that in 1979 the Individual and Relay Championships of Poland as well as rank-list competition are to be organized and team competitions are planned.

In 1978 the rules of competition were still experimental.

No Polish runner has achieved international class yet, so on the international scene Polish performances were not very successful.

Andrzej Janiszewski  
Secretary General

\* \* \*



Winter in Poland: LUBO '78

(Photo: A. Pasonek, POL)

## ISRAEL

The Spring competition totalled 1,300 participants: 300 competitors and 1,000 'Trim'.

The Israeli Army arranged this year its third OL competition, which for the first time did not include military exercises on the course and held according to IOF rules.

OL has received recognition in education and is taken as a subject in the third year of studies in Wingate Institute.

An OL group has been opened in Haifa.

This year could be noted as the beginning of two developments in the orienteering movement. We took part in three international competitions in Europe, while the Swiss national trainer, Erich Hanselmann, came to Israel and taught us at a course of map making in Wingate Institute. Then, Christine and Roland Hirter arrived and prepared our first 'real' OL map. (see article p. 20). To the third X-MAS-CUP people came from six countries. Among the participants there were Gunnar Öhlund and Arne Johansson from Sweden, who are drawing the first OL map in Jerusalem.

Anders Gjermo from Norway is drawing the OL of Menashe Forests and Ingmar Andersson from Sweden is drawing the OL map of Kiryat Tiv'on.

This is not an ideal situation, but if we have the option between poor self-made maps and maps drawn by guests, which enable us to organise better competitions, we prefer the 'foreign work'.

As for the future; map drawers from all over the world are invited to visit Israel and make maps. With coordination in advance, we will arrange the hospitality and good work conditions.

Please, contact us.

T. S. Goren



Israel: the second generation

\* \* \*

## ORIENTEERING CONTINUES TO GROW IN GREAT BRITAIN

WM—76 gave a great boost to orienteering in the United Kingdom, and in 1977 membership of the British Orienteering Federation increased by over 60%. This has been followed in 1978 by an increase of 10%. The large increase in 1977 put great strains on the organisation at club, regional and national level, but a steady growth of 10% will be much easier to cope with. Without any doubt the holding of the World Championships in 1976 helped British Orienteering greatly and we are grateful to the IOF for entrusting the organisation of the event to us. The British Orienteering Federation is also grateful to John Disley and his team for the tremendous amount of hard work done in staging the event.

The mapping standards set at the World Championships in 1976 were very high, and have helped encourage a general rise in standards of mapping throughout the country. Local and national Government, through their Sports Councils, are now putting money directly into the production of photogrammetric base plots and into the drawing and printing of maps. This is allowing clubs and regions to use more professional services and consequently improve the quality of the finished map.

Like most other countries we are experiencing problems with access to orienteering terrain. Ours is a small island and there are many sports and activities competing for access to the limited areas of wild country and open space. By careful negotiation, we are finding that we can persuade land owners that orienteering does little damage to the terrain and causes little disturbance to the wild life and secondly that we are prepared to arrange our competitions at times of the year when other interests in the area will not be affected. As orienteering continues throughout the year in the United Kingdom this gives us a much greater ability to make these arrangements. We have specific agreements with the Forestry Commission and the Royal Society for the Protection of Birds to assist us with land access.

The number of Wayfaring (Trim) Courses continues to grow and helps stimulate more interest in orienteering. These courses are usually sponsored by the Forestry Commission or Local Government and the mapping and other technical work is carried out by BOF clubs.

The National Sports Council has continued to assist our development and is now giving us financial aid to help us appoint part-time National Coaches throughout the country. We have recently presented our Five Year Development Plan to them and under this plan within the next 3 years we will have one part-time National Coach in each region. In addition to the areas of coaching and general administration, the Sports Council also give us considerable financial assistance to help us send teams abroad for competition and training.

We have been expanding our range of publications which seem to be selling well throughout the orienteering world. We have recently produced a new series of O-Tech Sheets, covering various aspects of the sport and if we can find further capital we will expand this series and produce more books on the sport.

Brian Porteous  
Professional Officer

## OL IN DER CSSR IM JAHRE 1978

Die Ziele der OL-Läufer aus der CSSR waren in diesem Jahr klar: systematische Vorbereitung auf die skandinavischen WM 1978 in Norwegen und 1979 in Finnland.

Der OL-Verband der CSSR zählt zur Zeit ca 7.000 Aktive, wovon ca 4.000 Jugendliche sind. Im Vergleich mit anderen Sportverbänden ist das nicht viel—an erster Stelle sind bei uns Eishockey und Fussball.

Die Zahl der Funktionäre, welche unsere Wettkämpfe veranstalten beträgt ungefähr 1.200 Schiedsrichter und 600 Trainer, d.h. dass 1 Trainer ungefähr 10 Aktive betreut. Das ist manchmal zu anstrengende Arbeit für einen Trainer.

In der CSSR hat die Saison 2 Höhenpunkte: der erste Höhenpunkt ist der Tchechoslowakische Pokal, der von Mai bis Ende Juli dauert. Jedem Wettkämpfer der Kategorie Elite werden von 6 Wettkämpfen die Ergebnisse von den 5 besten Ergebnissen berechnet. Ganz klar war der Sieg in der Kategorie HE. Jaroslav Kacmarcik erreichte von 100 möglichen Punkten volle 100. In der Kategorie DE wurde die Siegerin Svatava Nováková. Der zweite Höhepunkt im Herbst sind die Meisterschaften der CSSR. Sieger bei dieser Meisterschaft war in der Kategorie HE Zdenek Lanhart aus VSZ Brno und in der Kategorie DE überraschend Dobra Novotná-Janotová aus Slavia VS Prag. In den Staffeln siegten die Herren aus VSB Ostrava und die Damen aus Tesla Brno.

Etwas enttäuscht waren unsere Sportfreunde und Fachleute über die Ergebnisse unserer Teilnehmer bei der WM in Norwegen. Die Trainer beschäftigten sich ausführlich mit den Ergebnissen des Einzellaufes, wo vor allem bei den Herren bessere Platzierungen erwartet wurden.

Bei den Damen starteten 3 Läuferinnen zum erstenmal bei der WM/2 sind sogar noch Juniorinnen/ sodass wir in Finnland in dieser Hinsicht bessere Ergebnisse erwarten können. Für Finnland rechnen wir mit kleinen grossen Veränderungen in der Nationalmannschaft.

Die Vorbereitungen für die neue Saison wurden schon im November begonnen unter der Leitung der erfahrenen Trainer Tomás Kohout und Václav Zakouril.

*Auch unter den Kindern in der ČSSR hat OL schon Platz gefunden*  
(Photo: R. Samohyl, TCH)



Für Training und Wettbewerb wählen Orientierungsläufer der ganzen Welt ihre Ausrüstung unter den Artikeln der Firma Yngve Ek.

Wir sind Spezialisten, wenn es sich um Orientierungslaufausrüstung handelt.

Alle unsere Kleidungsstücke sind von der Weltelite und von Freizeitsportlern unter den verschiedensten Verhältnissen geprüft.

Es ist kein Zufall, dass die schwedische Nationalmannschaft bei Training und Wettbewerb in Ausrüstung mit dem Y-Zeichen läuft.

Die Y-Marke ist ein Begriff geworden, der für die beste Funktion und die höchste Qualität bürgt.

Alles was Du für Training und Wettbewerb brauchst, kannst Du in unserem Vierfarbenkatalog finden.

Wende Dich an unsere Wiederverkäufer oder schreibe direkt an uns.

Wende Dich an unsere Wiederverkäufer!

Yngve Ek A/S,  
Eiriksgate 15, Oslo 6, NORGE

Brasher and Wale Ltd,  
76 Broad Street, Teddington, Middlesex,  
TW11 8QT, GREAT BRITAIN

Gerd Heyser,  
Brückenhofstrasse 76, D-3500 Kassel, BRD  
Silva Inc. Wictor Sports Div.  
2466 N St Rd 39, La Porte, Indiana 46350, USA

Scandinavian Cross Country  
Ski Equipment Company  
1-1112 Massey Square, Toronto, Ontario  
M4C 5L4, CANADA

Sportis W. Streuli,  
Dorfstrasse 9, 8805 Richterswil, SCHWEIZ  
Silva Ltd,  
446 Mc Nicoll Ave, Willowdale, Ontario,  
CANADA

YNGVE EK AB  
Box 6  
243 00 Höör  
SCHWEDEN

Die grösste  
Firma für  
OL-Ausrüstung!

**YNGVE EK**  
  
HÖÖR · SWEDEN



Susan Budge (CAN) in Switzerland, 1978

(Photo: H. Persson, SWE)

#### ORIENTEERING IN CANADA 1978

A successful International 6 day meet, an IOF mapping clinic, membership growth and an improved performance by Canadians at WM—78 were the highlights of Canadian Orienteering for 1978.

The 6 day meet—styled after the Norwegian Sørlandsgaloppen was a co-operative effort by our two largest associations, Quebec and Ontario. There were close to 500 entries, principally from Canada, USA and Sweden.

Just preceding the 6 days the IOF mapping clinic was held near Montreal. Fleming Nørgaard of Denmark and Oyvind Stene of Norway gave extensive instruction to some 35 eager mappers from Canada and USA. Although these mappers were all 'experienced' by our standards they all found they had a lot they could learn from the two experts.

Our national team benefited from the services of a coach from Sweden, Knut Nord of GOIF Tjulve. Nord worked 3 months in Canada conducting training camps and clinics and supervising the training schedules of Canada's team. This paid off in a slightly improved performance in Norway. The Ladies' individual results averaged about ten places per person better than 1976. Both Relay teams did better than ever before. We hope that we can keep most of this young team intact for at least the next two WM's and that some of a good crop of developing Juniors will be able to join them in Finland and Switzerland.

Gord Hunter

#### SCHWEIZ

Für die Schweizer Orientierungsläufer war das Jahr 1978 sowohl auf sportlicher wie auf administrativer Ebene ein besonders wichtiges Jahr. Mit dem Gewinn der Staffel-WM-Bronzemedaille des Damantrios Ruth Baumberger, Ruth Humbel und Hanni Fries in Kongsberg wurden die Schweizer Spitzenläufer belohnt für die im Vergleich zu früher aussergewöhnlich grossen Vorbereitungen auf die Titelkämpfe in Norwegen. Diese Medaille bestätigte den Schweizern, das auch in Skandinavien mit etwas Glück und einer gezielten Vorbereitung der eine oder andere Spitzenplatz drinliegt, auch wenn an der Vorherrschaft der Skandinavier in 'ihrem' Gelände auch von den Schweizern kaum gerüttelt werden kann. Mit ebensoviel Glanz brachten die Verantwortlichen des Schweizer OL-Sportes im Laufe des Herbst die Verbandsgründung über die Bühne. Nachdem sich der OL-Sport in der Schweiz in den vergangenen Jahren einen recht bedeutenden Platz im Schweizer Sportgeschehen erobert hat, ist er mit der Verbandsgründung auch als Fachverband selbstständig geworden und damit Mitglied des Schweizer Landesverbandes für Sport SLS. Da die Mehrheit der bisherigen Mitglieder der verschiedenen Gremien auch im Zentralvorstand des Schweizer OL-Verbandes SOLV mitarbeitet, kann die Kontinuität im neuen Verband gewahrt werden. Weiterer Höhepunkt der OL-Saison war erneut der 5-Tage-OL. In der Zentralschweiz massen sich in anspruchsvollem voralpinem Gelände 3000 Läufer aus zwanzig Nationen. Mit der Beteiligung an der von privater Seite lancierten Sport-für-alle-Aktion 'Uf d'Socke mache' konnten erneut weitere Bevölkerungskreise angesprochen werden. Bereits laufen die Vorbereitungen auf kommende Grossanlässe. Ein Aufsichtsrat für die Organisation und Durchführung der OL-WM 1981, wurde eingesetzt und verschiedene Kartenzeichner sind an der Arbeit.

Jürg Bucher  
Pressechef

#### NEW ZEALAND

Some points which might be of interest.

Affiliations to NZOF are about 1000 for the first time.

For the second time we sent a team to a WM in 1978 (even though it was not composed of the best runners we have, because only those who can afford it can go). The team to WM—79 will be the best only!

We are having an international versus Australia in May 1979: Classes are women under 19, W19, W35, M13-16, M17-M20, M21, M35, M43. This will take place during a 10-day visit.

We have received our first photogrammetric base maps specially drawn for orienteering—one from Norway and one done in Sweden. Both are of forested sandhill country.

John Davies



Swiss 5-days 1978: N. Reichenbach (18) and Bernhard Marti (52)

(Photo: H. Persson, SWE)







The Orienteering Federation of Australia has available car stickers measuring 25 cm x 6 cm in three different languages (see illustration). These are available free to any orienteer. Please write to Orienteering Federation of Australia, P.O. Box 16, Abbotsford, 3067, Victoria, Australia, enclosing the equivalent of US \$1.30 to cover airmail postage for three car stickers. Please nominate language of sticker e.g. English, German or Swedish.

# .adidas wins country



"Cross" is the name of adidas cross-country and orienteering shoe. Cross is an excellent all-round shoe with a springy built-up arch, hard-wearing sole with 18 studs and soft edging around ankle and heel. Even the price is a pleasant surprise!

**adidas®** 

# Orienteering in the Ukraine

There has been orienteering in the Ukraine for 15 years. **Valerii Sergejevitch Gluschenko**, a member of the Ukrainian Orienteering Federation Council, describes the present state of the sport there.

This year orienteering in the Ukraine celebrates its fifteenth anniversary. The first national championships in orienteering were held in 1963 and since then the sport has enjoyed ever increasing popularity.

Today both orienteering and Ski-o championships are held annually, and there is also a full programme of national events including some large competitions. This year there will be Junior Championships for teams; also an individual competition for the Cup of the Ukraine, an event in which all the greatest masters of map and compass take part. There will also be long distance championships and a team club competition.

Big open o-competitions are very popular. For example, in the course of a month more than a thousand people will compete in the 'Green Stadium' series of events in the capital city of Kiev. The events take place at weekends with a weekly evening competition. This type of open competition is held in most large towns. Coaching of young people is under the outdoor pursuits section of the Ministry of Education, and annually school championships—first region by region, then a final—are held. Up to 300 children take part in the various age classes of the final.

The general improvement in standards in the Ukraine is enabling good results to be obtained in All-USSR events. During the last 2-3 years members of the Ukrainian team have begun to present a real threat to the previous total supremacy of the Baltic republics in USSR events. In 1977 the Ukrainian juniors won the USSR Championships and also got two individual gold medals. Our women's team was third in the All-Union relays in September 1977 in Latvia, and last year our team was second in the national Schools championships with members gaining one gold, two silver and one bronze medals.

This year Ukrainians did well in the national ski-o championships, in which event our success is normally limited because of a general lack of snow.

Development of the sport in our country is in the hands of the recently formed Ukrainian Orienteering Federation, which has specialist committees to deal with Technical, Development and Coaching aspects. Each year there are conferences, and course for coaches and course planners held under the Federation's auspices. Around 60,000 people in the Ukraine regularly orienteer, and of these more than 10,000 have gained some level of sports proficiency award.

## and Spain

There has been some orienteering in Spain for a few years now. Contact with the IOF and its members countries is becoming established. The IOF APK held one of its meetings in Madrid last spring, and, as this letter indicates, orienteers from Spain came over last year to compete in France.

One man who has been closely involved in the development of orienteering in Spain is Peo Bengtsson (S). Jose Antonio Fernando from Zaragoza writes to Peo:

Dear Peo,

I suppose that you would like to hear something of what we have done here since the course finished. Anyway I am going to tell you because I do not know if Martin has told you anything about our travel to Bordeaux.

21 runners went from Madrid, mostly from INEF plus Fernando Paris and Fernando Martinez Torrealta, from Zaragoza. We nearly all ran in H21B and D21A. The competition was not so big as the people here thought. They were expecting to find there people from Sweden, but there only were French, Swiss and Spanish. It was well organised and there were about 600 running.

The first day was the relay and it was our first surprise. All was different to the relays that we have done in Sweden and in Casa Campo with you. At the beginning we did not understand anything about the organisation of the team etc.

Anyway we started, and one team was made up of Fernando Martinez Torrealta, another boy, and myself, and we won in our class H21B. We did not believe it at first but we did.

The other teams had not so much luck. Next day was the individual competition and it was a very hard day. It rained all day, which is not very nice for people who are beginning in orienteering, but the surprise was that they enjoyed running even so. They forgot that it was raining and they just ran.

It was a good day for us because Fernando Paris finished third at the end of the day only 1 minute and some seconds behind the winner.

That day I was not so lucky and I lost a lot of time at control 7.

Next day was a better day for orienteering. The sun was shining and the people were very happy to be able to run again.

Fernando Paris made his best orienteering race, I think, and he thinks also, in his life. He ran very well and he finished first with seven minutes over the second man who won the day before, so Fernando was first in his class.

The rest of the people got good results but we have not yet the official results because we came back to Madrid immediately and the results were not out at that time.

We came back here to Madrid very happy. We enjoyed it a lot and I think it was good experience for all.

Now we are organising with Martin a trophy here in Madrid on the 3 June, with some prizes for the winners. I hope it will be a great success.

In another order of things we are waiting for the government to give a decision about our organisation, we sent all the papers to the government and we are waiting to see what they decide.

Fernando Paris and I have got some air photographs of a place near to Zaragoza like Casa de Campo in Madrid. Well, the forest is better and the situation is like in Madrid and when we get the contours we will start to make the map. We want to be the makers of the first map in Spain made by Spanish people. Fernando has already done a map of the school where he is working.

Now here is good news from the sports government of Spain. They have asked us to give a special course for Spanish associations to teach them what orienteering is and how to teach it. We have spoken with Martin already and we have made the plans for the course. I have to teach how to make maps, how to draw them and I have to draw some maps here in INEF of a place to do orienteering like we did in the course that Alan and you gave here last month. So I am going to be occupied for some days here doing all these things.

Well Peo, I think you now know how things are going on here. I will tell you some news if it comes and I hope to hear also some news from you.

Your friend,  
Jose Antonio

## Course setting competition in ski-orienteering 1978

Organizer: Bulgarian Orienteering Federation  
Judges: Marin Dikov  
Grigor Kalojanov  
Kiril Bojanov

### Results

Women	1 Kallo Mariann	HUN	71,2
	2 Kaija Silwenoinen	FIN	70,0
	3 Monspart Sarolta	HUN	62,2
	4 Maier Sonja	AUT	58,7
	5 Ylva Grape	SWE	57,7
	6 Irja Niemelä	FIN	56,6
	7 Krasznai Orsolia	HUN	55,7
	8 Toni Pennick	GBR	55,5
	9 Maier Angelika	AUT	53,0
	10 Sirkka Enqvist	FIN	49,5
Men	1 Mikko Heikkilä	FIN	70,0
	2 Eero Palminen	FIN	69,0
	3 Maier Franz	AUT	68,0
	4 Mauri Järvinen	FIN	67,5
	5 Martin Rydin	SWE	67,0
	6 Toivo Setälä	FIN	67,0
	7 Sobotka Raimund	AUT	66,7
	8 Tapiola Reijula	FIN	66,2
	9 Karel Macecek	BRD	65,5
	10 Schnell Ántal	HUN	64,5
	11 Gjurkó László	HUN	64,0
	12 Gunnar Eriksson	SWE	60,5
	13 Zsigmond Tibor	HUN	60,0
	14 Pötsch Volkman	AUT	59,0
	15 Stig Gustavsson	SWE	58,7
	16 Uli Novak	BRD	58,2
	17 Bokros István	HUN	57,5
	18 Herbert Sommer	BRD	56,2
	19 Wendy Dodds	GBR	55,5
	20 Wolfram Köster	BRD	55,2

# Die Entstehung Einer OL-Karte in Israel

## Einleitung

Anlässlich des AGOL-Zentralkurses im Nov. 77 in Magglingen suchte Erich Hanselmann Kartenaufnehmer für eine OL-Karte in Israel. Die Aufgabe, in einem mir fremden Land eine Karte aufzunehmen, reizte mich, und ich meldete mich für diese Arbeit. Nachdem mir Tomi Goren, der Vorsitzende des israelischen OL-Verbandes, kurz vor Weihnachten mitteilte, dass alles geregelt sei, flog ich mit meiner Frau am 26. Dez. für drei Wochen nach Israel, in ein Land, in welchem ich mir Wald kaum vorstellen konnte!

Das für die OL-Karte vorgesehene Gebiet liegt nahe beim Flughafen Lod bei Tel Aviv. Wir haben im Jugenddorf Ben Shemen gewohnt, welches aus einem grossen Internat von rund 800 Schülern beiden Geschlechts im Alter von 6-18 Jahren besteht. Ben Shemen liegt etwa 10 Minuten zu Fuß vom aufzunehmenden Wald entfernt.

Bei der Gründung des Staates Israel 1948 existierten im ganzen Land praktisch keine Wälder mehr, da jahrhundertelang gerodet wurde. Seit 1948 begannen grosse Neuauflorstungen die heute noch andauern.

## Der Waldcharakter

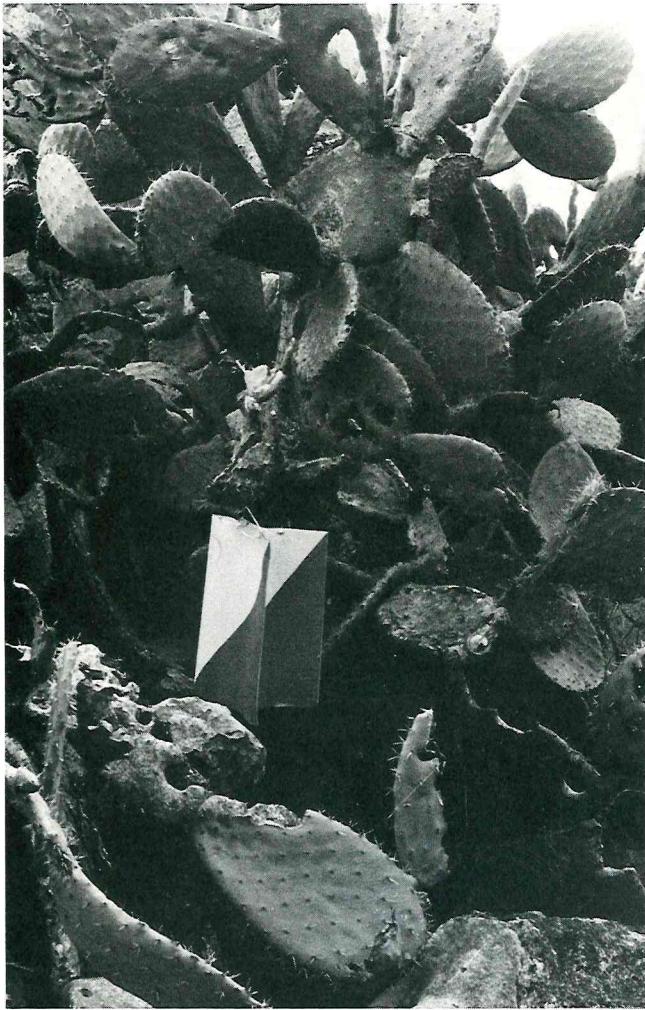
Bei der ersten Geländebegehung sind wir vom interessanten und für uns fremden Wald positiv überrascht worden. Der vordere Teil besteht aus sehr gepflegten Nadelbäumen mit parkähnlichem Charakter, der als Erholungswald der Region Tel Aviv dient. Dementsprechend weist das Gebiet zahlreiche Picknicktische, Brunnen, Kinderspiel- und Fitnessgeräte (analog Vita-Parcours) auf. Die entfernten Waldgebiete sind jünger, weniger gepflegt und zum Teil schlecht begehbar. Der ganze Waldboden ist mit Steinen, Felsbändern und Felsplatten bedeckt und entspricht am ehesten unserem steinigen Jura. Die verschiedenen Baumarten sind immer klar voneinander getrennt (Föhren, Fichten und weitere mir nicht bekannte Nadelbäume). Daneben gibt es auch Eukalyptus- und Olivenhaine.

Das Gebiet ist in grosse Hügelformationen unterteilt, kleine Geländedetails fehlen aber fast ganz. Da der ganze Wald früher einmal Siedlungsgebiet war, gibt es viele andere interessante Details, die aus dieser Zeit zurückgeblieben sind: Ruinen, Kakteenhecken, Brunnen, Felslöcher, einefallene Zisternen, Höhlen, Mauern, Steinhaufen, markante Einzelbäume. Das Waldgebiet ist durch ein großes Wegennetz (vor allem 4. + 5. Klässstrassen) und ca. 20 m breite Feuerschneisen unterteilt. Entlang diesen Strassen befinden sich unzählige Gedenksteine, die die Spender der Kosten für die Neuauflistung erinnern. Einige Hasen, viele scheue Echsen und Vögel sind die wenigen Tiere, die mir im Wald begegnet sind.

## Die Kartenaufnahme

Die Kartengrundlage, die mir zur Verfügung stand, besass den Massstab 1:10,000 und 5 m Aequidistanz, war aber eines älteren Datums und wies nur etwa einen Drittel der jetzigen Waldgebiete als Wald auf. Der grössere Teil des Waldes war somit jünger als diese Grundlage. Zusätzlich konnte ich auf der alten OL-Karte Ben Shemen im Massstab 1:20,000, 10 km Kurven, das etwa 12 km<sup>2</sup> grosse Waldgebiet überblicken.

Die Grundlage stellte sich vor allem im Höhenkurvenbild als sehr gut heraus. Anders im Wegennetz, das zum Teil nicht mehr stimmte und sehr unvollständig war. Die meisten Waldränder und sämtliche Feuerschneisen waren nicht auf der Karte. Ein grosses Problem bei der Aufnahme waren für mich die wenigen genauen Anhaltspunkte auf der Grundlage. (Aus Schweizer Verhältnissen bin ich mir gewohnt, alle Korrekturen nach meinem Distanzgefühl, der Kompassrichtung und auf Grund der Objekte in der Umgebung einzuziehen. Diese Methode hat sich in Israel meist als unbrauchbar erwiesen.) Ich wurde gezwungen, ständig Schritte zu zählen, um meinen Standort jeweils mit Sicherheit zu bestimmen. Vorhandene Objekte musste ich immer von mind. zwei verschiedenen genauen Anhaltspunkten mit Kompass und Schrittmass einmessen.



Rückblickend waren drei Wochen zur Aufnahme jenes Geländes sehr knapp bemessen, da es in der Winterszeit (Dez./Jan.) wöchentlich ein- bis zweimal regnet und stürmt. Zudem reisten wir 4 Tage im Land herum und ließen den ersten Wettkampf des 3-Etappen-OL's (Christmas Cup). So blieben mir knapp 14 Tage, die ich täglich mit 6 Stunden im Gelände und zwei bis drei Stunden reinzeichnen der Aufnahmen ausnützte.

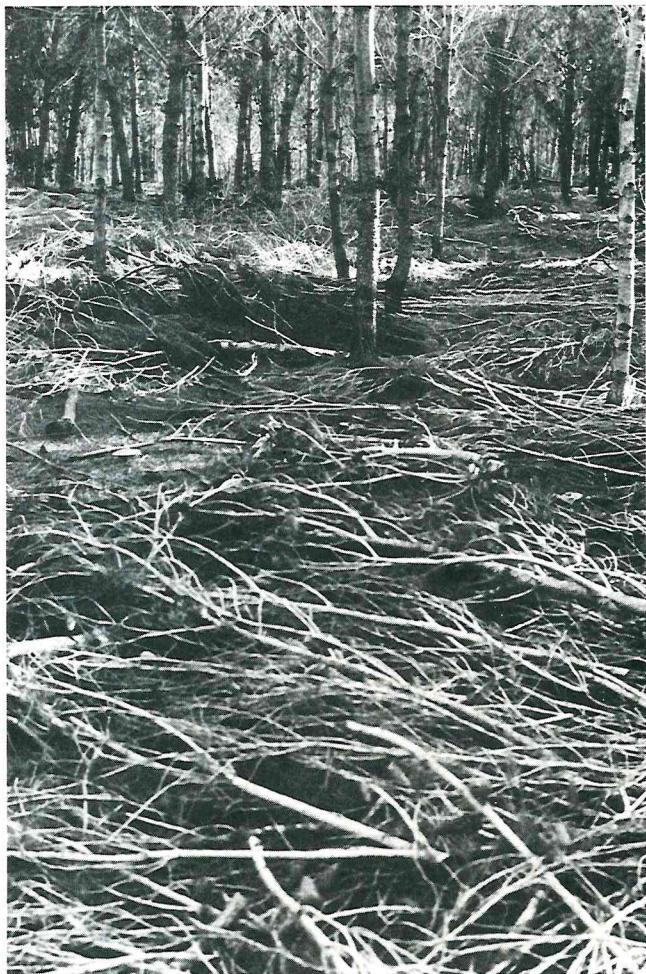
Nach der Rückkehr in die Schweiz zeichnete ich die verschiedenen Farbauszüge und liess die druckfertigen Filme herstellen. Diese wurden darauf nach Israel geschickt, wo die Karte gedruckt und im März für einen ersten Wettkampf verwendet werden soll.

#### OL in Israel

Die eigentliche OL-Saison dauert in Israel rund fünf Monate, von Nov. bis März. Die ganze OL-Entwicklung steckt noch in den Anfängen, regelmässige Läufe gibt es seit ca. drei Jahren. Am internationalen 3-Etappen-OL haben rund 40 Israel neben 40 Schweden und einigen andern Ausländern teilgenommen. Eigentliche Kategorien schreiben die Organisatoren nicht aus. Es gibt drei Strecken, mini (-6 km midi (-8 km) und maxi (10-12 km), die Läufer teilen sich selber ein. Diesen internationalen 'Grossanlass' können wir für reiselustige OL-Fans sehr empfehlen. Er ist auf zwei Wochenende verteilt. Die Zwischenzeit kann mit einer interessanten Reise durch Israel ausgenutzt werden.

Abschliessend möchten wir den Organisationen danken, die dieses Experiment finanziell unterstützen haben, der SIOL der IOF-Kartenkommission und der OL-Gruppe Bern. Einen besonderen Dank gilt Natürlich dem Israelischen OL-Verband und seiner Gastfreundschaft. Wir hoffen, dass diese Karte der Weiterentwicklung im OL in Israel gute Dienste leisten wird.

Christine und Roland Hirter



## ORIENTEERING = FAMILY, FUN, FITNESS



TAKE POLLITABS SPORT

and the whole FAMILY  
will enjoy more FUN  
and above all get more FITNESS!

POLLITABS SPORT contains Cernitin Pollenextract from selected flowers tested on Finnish and Swedish long distance runners to give more energy for harder training and better results

Produced of Swedish Pollen by CERNELLE of SWEDEN  
S-26200 Engelhom,  
Sweden

Distributor: Cernitin S.A.,

P.O. Box 234,  
CH-6903 Lugano,  
Switzerland



# OL: Schulsport in Finnland

Neben den Eindrücken von der Studenten-WM hat Johannes Mayer (AUT) auch die Gelegenheit gelabt, neue Methoden im OL-Unterricht kennenzulernen. Bringen wir hier seinen Bericht, der hoffentlich zu neuen Versuchen und Ideen führt.

Daß der Orientierungslauf sich in Finnland einen bedeutenden Platz im Programm des Sportunterrichtes sichern konnte, ist weiter nicht verwunderlich. Besonderes Interesse dürften jedoch die Versuche wecken, schon ABC-Schützen mit diesem Nationalsport vertraut zu machen.

Seit über 10 Jahren arbeitet ein Pädagoge aus Jyväskylä in Mittelfinnland an der Verfeinerung einer von ihm selbst entwickelten Methode. Seine Versuche verliefen derart erfolgversprechend, daß sogar der finnische OL-Verband jetzt daran interessiert ist, die Prinzipien dieses Unterrichts weiterzuentwickeln und ihn in ganz Finnland als obligatorischen Bestandteil der Leibeserziehung durchzusetzen.

Als oberste Voraussetzung jedes Sportunterrichts für 6–10 jährige muß bekanntlich gelten: OL (oder eben irgendeine andere Sportart) ist keine ernste Angelegenheit, sondern ein wunderbares und lustiges Spiel (also mindestens so interessant wie 'Räuber und Gendarm'). Wer in diesem Alter mit einer OL-Karte in den dunklen Wald geschickt wird, hat eher Angst als Freude an diesem neuen Spiel. Weiters wird durch die 'unpersönliche' Art der Abwicklung eines OLs (=jeder ist allein im Wald) eine weitere Voraussetzung kindlichen Spiels (und Sports) mißachtet: Kinder können nur an sportlichen Wettkämpfen mit direktem (= sichtbarem) Gegnern Spaß haben.

Da das kindliche Verhalten nicht so einfach zu ändern ist, kam der finnische Pädagoge auf die Idee, den OL der Welt der Kinder anzupassen: Er ging vom dunklen Wald ins wohlvertraute Klassenzimmer, um erst später, wenn seine Schüler die nötigen Grundkenntnisse besitzen, schrittweise das Übungsgebiet zu erweitern: von der Klasse auf das Schulgebäude, den Hof und schließlich auch auf das Gelände der Umgebung.

DIE ERSTE PHASE dieses Unterrichts ist zweifellos die interessanteste, da die späteren Übungen vielfach einem 'normalen' OL-Nachwuchstraining entsprechen.

Als ersten Schritt bauen die Schüler in einem Pappkarton mit vorfabrizierten Tischen, Stühlen usw. ein dreidimensionales Modell ihres Klassenzimmers, wobei jeder Schüler seine Bank an den richtigen Platz stellen muß. (Dieses Modell kann auch mit einem LEGO-Baukasten aufgestellt werden). Nun betrachten die Kinder ('so wie ein Vogel') das Gebilde von oben: So wird der Übergang von der dreidimensionalen Wirklichkeit zum zweidimensionalen Plan verständlich erklärt.

Dieser Plan kann gleichfalls aus vorfabrizierten Teilen zusammengesetzt werden; für die weiteren Erklärungen verwendet der Lehrer eine große Wandtafel des Klassenzimmers. Er zeigt auf ihr einen Platz; der entsprechende Schüler muß aufstehen. Er zeigt auf beliebige Gegenstände oder Punkte auf dem Plan (Waschmuschel, Tür usw.), wer zuerst auf den gemeinten Gegenstand hinzeigt, hat gewonnen. Dann übernehmen Schüler die Rolle des Lehrers; so werden die Unterrichtsstunden lustig und die ABC-Schützen mit den Beziehungen eines 3-dimensionalen Raumes zum 2-dimensionalen Plan vertraut.

Aber kein OL ohne Posten: In der nächsten Stufe des Unterrichts werden einige Schüler hinausgeschickt, während der Lehrer und die anderen Kinder eine 'Bahn' legen, d.h. auf dem Plan werden Punkte

mit Plastilinkugeln markiert und an den entsprechenden Stellen des Zimmers kleine Plastikwürfel mit Kennbuchstaben geklebt. Diese Posten werden dann zum Vergnügen der ganzen Klasse von den hereingeholten Mitschülern gesucht.

Durch diese Übungen werden den Kindern im Spiel Die Grundlagen des OL vermittelt; außerdem ist sich der Lehrer einer begeisterten Mitarbeit der Kinder sicher.

Beispiele für die weiterführenden Übungen:

(1) Der Plan wird in verschiedene Orientierungen und an verschiedene Wände gehängt.

(2) Erklärung des Kartenmaßstabes: Die Unhandlichkeit des großen Plans wird demonstriert; durch Betrachten durch einen umgekehrten Feldstecher wird die Identität mit der kleinen Karte festgestellt. Der Maßstab entsteht durch das Betrachten von Gegenständen aus verschiedenen Entfernen: z.B. Haus—aus 100 m Entfernung sieht man Fenster und Gardinen, aus 400 m nur die Fenster, aus 2 km nur mehr das Haus selber). Folge: vollständiges Verstehen der Identität von kleiner Karte und großer Wirklichkeit.

(3) Orientierung mit eigener Karte (ohne den großen Wandplan).

(4) Karte des Schulhofes bzw. des Schulgeländes: 1:1000 oder 1:2000. Einfach gezeichnet und kopiert, kann daher vom Lehrer leicht auf dem neuesten Stand gehalten werden. Zuerst (im Winter) wird der Hof vom 2. Stock betrachtet (Entsprechung von Kartenbild und Gelände). Dann (im Frühjahr) wird auf dem Schulgelände geübt, zuerst zu zweit, dann allein.

Als Posten dienen Milchschaufeln mit Kennbuchstaben. Bei jedem Lauf werden verschiedene Bahnen gelegt, wobei bei jeder Bahn Schachteln einer bestimmten Farbe verwendet werden. Die Posten der verschiedenen Bahnen liegen nahe beieinander, um die Kinder schon bei ihren ersten OLs zum selbständigen Orientieren zu zwingen (wie Filmausschnitte zeigten, mit beachtlichem Erfolg; alle Schüler (ca. 8 Jahre) lasen konzentriert die eigene Karte, ohne sich durch andere Läufer ablenken zu lassen. Mit diesem System lassen sich übrigens auch Staffelläufe modernster Art durchführen; Start und Ziel am Lehrerpult im Klassenzimmer).

(5) Routenwahl—Erklärung: Vogel kann direkt fliegen, aber ein Schiff auf dem See muß an den Inseln vorbeifahren. Im Gelände gibt es noch mehr Hindernisse, z.B. Karte des Schulortes wird gezeigt; jedes Kind erklärt seinen Heimweg—all zusammen versuchen, andere Möglichkeiten zu finden.

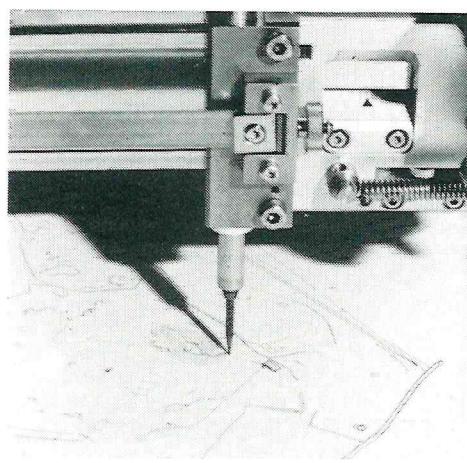
(6) Kompaß und Richtungen:

Bis ins Alter von 10/11 Jahren werden die abstrakten Begriffe N, S, W, O kein einziges Mal erwähnt, wenn notwendig, werden konkrete und somit leichter verständliche Begriffe verwendet: Seeseite, Waldseite, Stadseite. (Bei uns hingegen wird der Kompaß am Anfang jedes Anfängertrainings erklärt, nie verstanden und ist eine ergiebige Quelle von OL-Frustrationen.)

Bis zu diesem Zeitpunkt wird die Karte nur nach dem Gelände orientiert; sollten Nordlinien vorhanden sein, werden sie nicht beachtet. Später wird die Notwendigkeit dieses Hilfsmittels durch folgende Frage erklärt: Was mache ich, wenn ich nichts sehen kann, so im Dunkeln oder im Nebel . . . ?

Dies nur als Beispiele! Die Methode befindet sich noch im Versuchsstadium und wurde noch nicht offiziell vorgestellt. Die Gültigkeit ihrer Prinzipien, auch für andere Länder steht jedoch außer Zweifel.

Johannes Mayer



It is much easier to make a good map if you start from a good base. We offer high quality base maps at reasonable prices.

Write for more information or a quotation

**HARVEY MAP SERVICES LTD**  
1 Calderwood Place, Dunblane, Scotland GB-FK 15 9AW  
Telephone: 0786 822494 International + 44 786 822494

**MM-SUUNNISTUS  
1-4.9.1979  
TAMPERE**



**WOC—79**

Der Finnische OL-Verband veranstaltet die 8. Weltmeisterschaften im Orientierungslauf im kommenden Jahr in Tampere. Die Einzelläufe finden am Sonntag, dem 2.9. und die Staffelläufe am Dienstag, dem 4.9. statt.

Der Finnische OL-Verband ist für die Gesamtvorbereitungen des Wettkampfs verantwortlich. Die praktischen Arrangements werden in Zusammenarbeit mit Työväen Urheiluliitto – dem Zentralssportverband Arbeiter und den Sportvereinen Epilän Esa, KOO-VEE, Tampereen Poliisi-Urheilijat und Tampereen Pyrintö aus Tampere durchgeführt.

Der Finnische OL-Verband wird die Veranstaltung der WM—79 als ein von der übrigen Tätigkeit und Ökonomie des Verbandes getrenntes Projekt verwirklichen. Zu dem für das Projekt verantwortlichen Organ wurde eine WM-79 Führungsgruppe ernannt, welche aus folgenden Mitgliedern besteht:

Eino Tunkelo	<i>Vorsitzender</i>
Kalevi Tarvainen	<i>Koordinator für das Preliminärtraining</i>
Stig Häggblom	<i>Pressechef</i>
Harri Rantala	<i>Koordinator für das Wettkampfzentrum</i>
Mauri Rantala	<i>Koordinator für das Wettkampfgelände</i>
Kaisa Snell	<i>WM—79 Sekretärin</i>

Der Technische Delegierte der IOF ist Rolf Heinemann aus der DDR.

Die Stadt Tempere, Gastort der WM—79, ist die zweitgrösste Stadt Finnlands. Diese Stadt ist eines der grössten Industriezentren in Finnland mit einer lebendigen Sporttätigkeit. Tampere unterstützt die Verfertigung der WM-Karten und ist auch bei den übrigen Vorbereitungen behilflich. Im kommenden Jahr wird die Stadt Tampere ihr 200-jähriges Jubiläum feiern und die Weltmeisterschaften im OL gehören zu den Festlichkeiten der Stadt.

Die WM—79 Vorbereitungsarbeiten wurden vor mehr als 2 Jahren begonnen. Die erste Aufgabe war die Wahl der Wettkampfgelände sowie die Einleitung der Kartierungsarbeit. Die Geländearbeit der Kartierung wurde grösstenteils bereits im Herbst 1977 beendet und im vergangenen Sommer wurde nur der letzte Schliff gegeben.

Ausser der Kartierungsarbeit hat man bis jetzt Preliminärtraining organisiert und die Ökonomie und das Marketing des Wettkampfes geplant. Im Laufe des Sommers sind bereits verschiedene mit der WM—79 Marke versehene Produkte verkauft worden und einige Personen, die sich am Marketing der Ski-Weltmeisterschaften in Lahti beteiligten, sind für die übrigen Marketing-Aufgaben eingestellt worden. Die in Lahti verschafften Marketing-Erfahrungen werden somit auch beim Marketing der WM—79 und dieser Sportart im allgemeinen ausgenutzt.

Das erste Trainingslager wurde am 2-8.8.1978 gehalten. Im Zusammenhang mit dem jährlichen Festwettkampf des Finnischen OL-Verbandes wurde auch eine Art WM—79 Musterlauf veranstaltet mit Teilnehmern aus der Tschechoslowakei, Schweden, Norwegen, England, der Schweiz und Japan. Der Sieger des 2-tägigen Herren-Wettkampfes war der Finne Simo Nurminen und die beste Läuferin im Damen-OL war die nordische Meisterin des vorigen Jahres, Outi Borgenström – ebenso aus Finnland.

Im Sommer 1978 ist das Preliminärtraining gering gewesen – alle haben ihre Kräfte auf die WM in Norwegen konzentriert. Ausser einiger Teilnehmer des offiziellen Trainingslagers, haben die Schweden in Tampere ihre eigene und die Norweger Trainingslager gehabt.

Die offiziellen Trainingslager im Sommer 1979 werden am 3-9.6.1979 und 26-30.8.1979 organisiert. Darüber hinaus können Läufer, die für die Weltmeisterschaften trainieren, an sämtlichen in Finnland zu veranstaltenden internationalen, nordischen und nationalen Wettkämpfen teilnehmen, die ab Ende April organisiert werden, und bis zu den Weltmeisterschaften werden es insgesamt ca. 150 sein. Nähere Informationen über die Trainingsveranstaltungen werden im WM-Bulletin Nr. 2 im December gegeben.

**WOC—79**

The Finnish Orienteering Association will arrange the 8th World Orienteering Championships in Tampere next year. The individual races will take place on Sunday, 2 September and the relay races on Tuesday, 4 September.

The Finnish Orienteering Association is responsible for the overall arrangements of the championships. The practical arrangements are carried out in cooperation with Työväen Urheiluliitto – the Workers' Central Sports Federation and four clubs from Tampere: Epilän Esa, KOO-VEE, Tampereen Poliisi-Urheilijat and Tampereen Pyrintö.

The Finnish Orienteering Association will materialise the organisation of the WOC—79 as a project which is independent of the other activities and economy of the Association. The following WOC—79 leading group is responsible for the project:

Eino Tunkelo	<i>Chairman</i>
Kalevi Tarvainen	<i>Coordinator of preliminary training</i>
Stig Häggblom	<i>Press Chief</i>
Harri Rantala	<i>Event Centre Coordinator</i>
Mauri Rantala	<i>Race Site Coordinator</i>
Mrs Kaisa Snell	<i>WOC—79 Secretary</i>

The technical Advisor appointed by the IOF is Mr Rolf Heinemann from the German Democratic Republic.

The city of Tampere, host of the championships, is the second biggest city in Finland. The city is one of the biggest industrial centres in this country with lively sports activities. Tampere supports the map making for the championships and assists also in other arrangements relating to the WOC—79. Next year, the city of Tampere celebrates its 200th anniversary and the World Championships belong to the festive events of the city.

The arrangements were started more than 2 years ago. The first task was to choose the competition terrains and to get the charting work started. The terrain work of the charting was for the most part completed already in autumn 1977, and during the past summer, only the finishing touch was given to the terrain work.

In addition to the charting work, up to now there has been arranged preliminary training, and the marketing and economy of the championships has also been planned. Various products with the WOC-mark have already been sold during summer and some persons who participated in the marketing of the World Ski Championships in Lahti have been engaged for other marketing tasks. Such the marketing experiences obtained in Lahti will also be utilized in the marketing of the WOC—79 and of this sports form in general.

The first official training camp of the WOC was held on 2-8 August 1978. In connection with the annual festive competition of the Finnish Orienteering Association, there was also arranged a kind of WOC—79 model race with participants from Czechoslovakia, Sweden, Norway, Britain, Switzerland and Japan. The winner of the men's 2-day race was Simo Nurminen from Finland, the women's race was won by the Nordic champion of last year, Outi Borgenström – also from Finland.

In summer 1978, there has been very little preliminary training – everybody has concentrated his efforts on the WOC in Norway. In addition to some participants in the official training camp, the Norwegians and the Swedes have had the training camp of their own in Tampere.

The official training camps of summer 1979 will be held on 3-9 June 1979 and 26-30 August 1979. Further, those persons training for the WOC may also take part in international, Nordic and national competitions, which will be arranged as from the end of April, and by the World Championships 1979 there will be in total 150 of them. Detailed information about training possibilities will be given in WOC Bulletin 2 in December.



**Weltmeisterschaften im Orientierungslauf**

**Championnats du monde de course d'orientation**

**Campionati mondiali di corsa d'orientamento**

**Campionati mondiali de corsa d'orientazion**

**World championships in orienteering**

**Schweiz 4.-6. Sept. 1981**



**Suunnistuksen MM-kilpailu**  
**Weltmeisterschaften im Orientierungslauf**  
**World Championships in Orienteering**  
**1-4.9.1979 Tampere**



**WM IM SKI-OL**  
**WOC IN SKI-OL**  
**VM I SKIDORIENTERING**  
**AVESTA SWEDEN 1980**

*S-competition is the yearly festive competition of the Finnish Orienteering Association, being the second important orienteering event after the Jukola Relay.*

*The event of the summer 1978, S-43 (The Finnish Orienteering Association was founded in 1935) was organised near Tampere and in connection with this a kind of model race of World Championships was organised.*

*In addition to the elite classes there were 50 other classes and about 3,000 participants on both days.*

*Our picture (photo) is from the opening of S-43 where a local youth group presented Finnish folk dances.*

*S-44 next year will be organised in Lappeenranta on 11-12 August 1979 (200 km northeast from Helsinki).*

*S-Wettkampf ist der jährliche Festwettkampf des Finnischen Orientierungsverbandes und ist das zweitgrößte Orientierungsergebnis nach der Jukola Staffel.*

*Der Wettkampf S-43 des Sommers 1978 (der Finnische Orientierungsverband wurde im Jahre 1935 gegründet) wurde in der Nähe von Tampere veranstaltet, und in diesem Zusammenhang wurde einer Art Musterlauf der Weltmeisterschaften organisiert.*

*Neben den Eliteklassen waren da 50 andere Klassen und ca. 3,000 Teilnehmer an beiden Tagen.*

*Unser Bild stellt die Eröffnung des S-43 dar, wo eine lokale Jugendgruppe Finnische Volkstänze vorstellt.*

*Die Wettkämpfe S-44 des nächsten Jahres werden am 11-12.8.1979 in Lappeenranta veranstaltet (200 Km nordöstlich von Helsinki).*



**S-43**

**FIXTURE LIST FOR INTERNATIONAL ORIENTEERING AND SKI—ORIENTEERING EVENTS 1979**

<b>World Championships</b>		WOC Tampere	Day, individual and relay event	Finland
Date Event category	Country	Name Place for venue Nearest large town	Form, Type Languages for correspondence	Date of entries Addresses for entries
<b>SKI-ORIENTEERING</b>				
February 02-04 B	France	Championnat de France Ski-Orientation Les Rousses	Day and Individual event German, English, French	01-14 Roland Favre, Le Rochat, F-39220 LES ROUSSES, France
<b>ORIENTEERING</b>				
April 01 B	France	1 Nationale Draguignan 80 Km W Nice	Day and individual event English, Swedish, French	03-10 ASD Orientation, Louis Thiard, Villa Bakea, Vieille Route de Grasse, F-83300 DRAGUIGNAN, France
06-07 C	Hungary	Jugendpokal Pécs	Day, individual and relay event German	03-06 Dr Kiss Endre, H-7621 PECS, Mátyás király u. 5, Hungary
08 B	Switzerland	1. Nationaler OL	Day and individual event German, English	4 weeks before competition date Yvonne Caspari, a. Landstr 56, CH-8803 RÜSCHLIKON, Switzerland
8 A	Denmark	Svanninge-løbet Fåborg	Day and individual event English, German	03-27 Henning Ålund, Vollsmose alle 432, 5240 Odense NØ, Denmark
13-16 B	Great Britain	Jan Kjellstrom Trophy	Day, individual and relay event English	Mrs C Tween, 88 Plantation Road, Poole, Dorset PH17 7LT, Great Britain
14 A	Sweden	OK Nackhes Int Tvååker 100 Km S Göteborg	Day and individual event English, German	Ingemar Gustavsson, Sjöö, S-430 10 TVÅÅKER, Sweden
14-16 B	Australia	Easter 3 days Within 150 Km of Melbourne, Victoria	Individual and multi-day event English, German	02-15 PO Box 16, Abbotsford, Victoria, Australia 3067
16 A	Sweden	Snötrampen Fjärås 50 Km S Göteborg	Day and individual event English, German	Swen Olophzon, Sveaborgsv 4, S-430 33 FJÄRÅS, Sweden
21 B	Hungary	Killian Gedenkenlauf Budapest	Day and individual event German	03-21 Szönyi László, H-1083 BUDAPEST, Práter u. 59, Hungary
22 B	Hungary	Semmelweis Pokal Budapest	Day and individual event German, English	04-01 Kempelen Imre, H-1034 BUDAPEST, Kecske u. 26, Hungary
22 B	Norway	Solrenningen Sarpsborg	Day and individual event English, German	04-07 Lars Lystad, Postbox 122, N-1701 SARPSBORG, Norway
22 B	Switzerland	2. Nationaler OL	Day and individual event German, English	4 weeks before competition date Yvonne Caspari, a. Landstr 56, CH-8803 RÜSCHLIKON, Switzerland
28 A	Finland	Isotonic-OL Uusikaupunki	Day and individual event German, English	04-01 Vakka-Rasti, SF-23500 UUSIKAUPUNKI, Pietolankatu 7, Finland
29 B	Finland	Isotonic-Relay Uusikaupunki	Relay with team of 4 and 3 runners German, English	04-01 Vakka-Rasti, SF-23500 UUSIKAUPUNKI, Pietolankatu 7, Finland
29 B	France	Championnat de France Relais Nancy	Relay with 3 runners German, English, French	04-06 LLCO, 14, rue Girardet, F-54000 NANCY, France
29 B	Hungary	Mágus 1. Pokal Budapest	Day and individual event German	04-01 Vincze Tamás, H-1063 BUDAPEST, Munkácsi M. u. 12, Hungary
29 B	Norway	Vårsprett Halden	Day and individual event English, German	04-08 Sverre Sather, Lokesv 1, N-1750 HALDEN, Norway
30 B	France	2 Nationale Nancy	Day and individual event German, English, French	04-06 LLCO, 14, rue Girardet, F-54000 NANCY, France
May 01 A	Sweden	IK Ymer Borås 50 Km Göteborg	Day and individual event English, German	Roy Hedlund, Rosmaringången 14, S-502 49 BORÅS, Sweden
05 B	Sweden	2-mila Stockholm	Day event, relay with team of 5 runners (W) English, German	Hans Hedlund, Stråvägen 13, S-122 36 ENSKEDE, Sweden
05-06 B	Sweden	10-mila Stockholm	Combined event, relay with team of 10 runners (M and W) English, German	Hans Hedlund, Stråvägen 13, S-122 36 ENSKEDE, Sweden

# 10-MILA KAVLEN

Die Staffel für Zehnermannschaften

bei Stockholm, am 5-6 Mai 1979

Die 10 Teilstrecken bestehen aus 4 Tages- und 5 Nachtstrecken, sowie 1 Strecke bei Morgendämmerung. Länge der Teilstrecken: 9,5-15,0 km. Alle Teilstrecken sind offen für ältere Junioren, die kürzeren Strecken auch für jüngere Junioren. Auch die Teilnahme von Damen ist zulässig.

Eine ausführliche Einladung kann angefordert werden unter  
Adresse: '10-MILAKAVLEN' Idrottens Hus S-123 87 FARSTA  
Anmeldung spätestens am 31 März

Willkommen zu diesen traditionellen Kräftemessen in Stockholms Umgebung!

The 10-man team relay race  
Stockholm, May 5-6th 1979

The 10 legs consist of 5 day, 4 night and 1 day/dusk. Leg distances: 9.5-15.0 kilometres. All courses are open to intermediate competitors, the short ones even to juniors. Women may participate.

Final invitation can be obtained from  
'10-MILAKAVLEN' Idrottens Hus S-123 87 FARSTA  
Entries by 31 March

Welcome to these traditional trials of strength in the neighbourhood of Stockholm.

BROMMA OK IFK ENSKEDE FREDRIKSHOFS IF HAMMARBY IF SOIK HELLAS ROTE BRO IS  
SKARPNÄCKS OL SKOGSLUFFARNAS OK SUNDBYBERGS IK STIGFINNARNA TULLINGE SK TUREBERGS IF

# + 2-MILA KAVLEN

und

die Damenstaffel für Fünfermannschaften

bei Stockholm, am 5 Mai 1979

Die 5 Teilstrecken bestehen aus 5 Tagesstrecken. Länge der Teilstrecken 7,0-7,5 km. Teilnehmer: Strecke 1 and 2: 17A-, Strecke 3 und 4: 13A-, Strecke 5: Elite.

The 5-woman team relay race  
Stockholm, May 5th 1979

The 5 legs consist of 5 day-legs. Leg distances: 4.0-7.5 kilometres. Competitors: Leg 1 and 2: 17A-, Leg 3 and 4: 13A-, Leg 5: Elite.

# THE ORIENTEER

THE BRITISH ORIENTEERING MAGAZINE



Reports; results; event announcements;  
maps; technical articles; debate.

Six issues a year.

**Subscriptions:**

Europe — £4.00  
rest of the world (airmail) — £6.00

**Send to:**

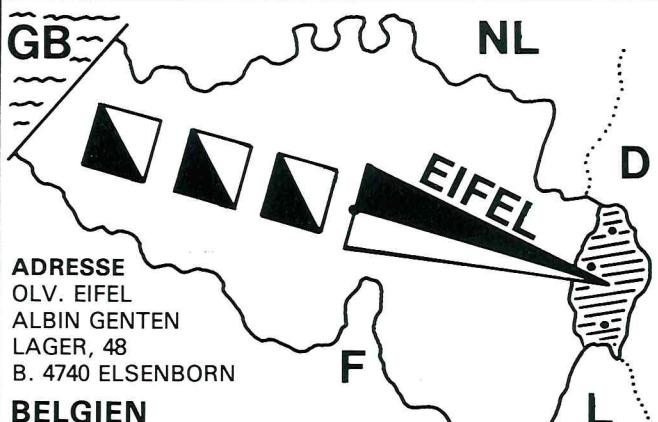
British Orienteering Federation  
Lea Green, Matlock, Derbyshire

LES 3 JOURS DE BELGIQUE

DIE 3 TAGE VON BELGIEN

THE 3 DAYS OF BELGIUM

2. 3. 4 JUIN 1979



**BELGIEN**

- WIR BIETEN,  
— NEUE OL-KARTEN 1/15,000  
— 3 VERSCHIEDENE GELÄNDETYPEN  
— ANSPRUCHSVOLLE WETTKÄMPFE  
— EIN SCHÖNES FERIENGEBIET

ANMELDUNG SPÄTESTENS AM  
DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS  
CLOSING DATE FOR ENTRY

15.04.79

Date Event category	Country	Name Place for venue Nearest large town	Form, Type Languages for correspondence	Date of entries Addresses for entries
May 06 B	Switzerland	3. Nationaler OL	Day and individual event German, English	4 weeks before competition date Yvonne Caspari, a. Landstr 56, CH-8803 RÜSCHLIKON, Switzerland
12 B	Finland	Helsinki	Day and individual event German, English	04-20 Rastihaukat, SF-00940 HELSINKI 94, Leikkikuja 2 B 39, Finland
13 B	Finland	Tampere-OL Tampere	Day and individual event German, English	04-20 Tampereen Yritys, SF-33500 TAMPERE 50, Ilmarinkatu 45 C, Finland
18-20 B	Finland	Uusimaa-OL Hyvinkää	Multi-day and individual event German, English	04-25 Ulla Borgenström, SF-05800 HYVINKÄÄ, Jussilankatu 2 D 28, Finland
19-20 C	Hungary	Messepokal Budapest	Day, individual and relay event German	05-01 Budapesti Tájfutó, Szövetség, H-1056 BUDAPEST, Vaci utca 62 I. 10., Hungary
20 B	BRD	13. Allgäuer OL Kreis Ravensburg Tettnang	Day and individual event English, German	05-12 Christa Negro, Wittwaisstr 100, D-7988 WANGEN IM, ALLGÄU, BRD
20 B	France	3 Nationale Charleville	Day and individual event German, English, French	04-30 Auberge de Jeunesse, 3 Rue des Tambours, F-08000 CHARLEVILLE, MEZIERE, France
27 B	Switzerland	4. Nationaler OL	Day and individual event German, English	4 weeks before competition date Yvonne Caspari, a. Landstr 56, CH-8803 RÜSCHLIKON, Switzerland
June 02-03 A	Finland	Suunto Games Helsinki	Multi-day and individual event German, English	05-10 Helsingin Suunnistajat, SF-00740 HELSINKI 74, Kauriintie 5 B 163, Finland
09 A	Finland	Fiskari Tammisaari	Day and individual event German, English	05-15 Fiskarin Työväen, Urheilijat, SF-10470 FISKARI, Finland
10 B	Finland	Helsinki	Day and individual event German, English	05-15 Pihkaniskat, SF-00680 HELSINKI 68, Koulumestariintie 8, Finland
16 A	Finland	Venla-Relay Lapua Seinäjoki	Day event, relay with team of 3 runners (W) German, English	05-15 Lapuan Virkiä, kp 6, Saarenpääntie, SF-62100 LAPUA, Finland
16-17 A	Finland	Jukola-Relay Lapua Seinäjoki	Combined event, relay with team of 7 runners (M) German, English	05-15 Lapuan Virkiä, kp 6, Saarenpääntie, SF-62100 LAPUA, Finland
17 B	France	4 Nationale Dijon	Day and individual event German, English, French	05-28 ABCO, 1 Ter, Place Ste Bernique, F-21000 DIJON, France
29 B	Finland	Linnan pässi Relay Savonlinna	Day event, relay with team of 3 runners (M) German, English	06-05 Olavin Rasti, SF-57100 SAVONLINNA 10 Heikinpohjantie 42 A 5, Finland
30 B	Finland	Kaleva-Relay Oulu	Day event, relay with team of 3-5 runners (W and M) German, English	06-05 Oulun Suunnistajat, SF-90100 OULU 10, Nahkatehtaankatu 5 B, Finland
06-30-07-01 B	Finland	Linnan pässi OL Savonlinna	Multi-day and individual event German, English	06-05 Olavin Rasti, SF-57100 SAVONLINNA 10, Heikinpohjantie 42 A 5, Finland
July 01-07 A	Finland	Kainuu Week Suomussalmi and Kajaani	Multi-day and individual event German, English	06-05 Kainuun rastiviiKKO, SF-87400 KAJAANI 40, Kuovikuja 5j, Finland
07-08 B	DDR	Ostsee-OL Zinnowitz Wolgast	Day, individual and relay event with team of 3 runners (W and M) German	06-10 Deutscher Verband für Wandern, Bergsteigen, u Orientierungslauf der DDR, Storkower Str 118, DDR-105 BERLIN, DDR
13-15 B	Tschechoslowakei	3-Tagelauf Opava	Multi-day and individual event German, English, Russian	06-01 TJ Ostroj Opava, oddil OB, Post.pr. 41, 74641 OPAVA, CSSR
21-22 B	Finland	Lahti-OL Lahti	Multi-day and individual event German, English	06-25 Lahden Suunnistajat, SF-15830 LAHTI 83, Riimukatu 2 B 12, Finland
23-27 A	Sweden	O-Ringens 5-days Örebro	Multi-day and individual event English, German	O-Ringen 79, Box 6087, S-700 06 ÖREBRO, Sweden



## SOLO 79

OTO and Botne SK are arranging the international SOLO-events on the 11th and 12th August 1979.

The individual race on Saturday is open for all classes.

The relay on Sunday has 9 classes: H17A-6 legs, H17B-4 legs. Other classes (=D17, D35, D12-16, H43, H17-20, H12-16 and H12-14) all have 3 legs.

*Map:* IOF norm, surveyed 1979, 1:10,000 for the youngest and oldest runners; 1:15,000 for other classes. Contour interval 5 metres.

*Terrain:* Fine running terrain with clean forest floor. Mostly open coniferous forest, some marshes. Good running speed. Virgin terrain.

*Venue:* About 30 km south-east of Kongsberg. Nearest village is Hvittingfoss.

*Solo-camp:* 2 km from the competition centre in beautiful nature.

*Invitations:* Invitations will be sent to all IOF-countries in March but will also be sent to any foreign clubs on request.

*Address:* SOLO 79, Postboks 613, N-3100 TÖNSBERG. Information can be obtained from Sven Syversen. Tel. 033-16110 (08.00-15.00)

**Welcome to SOLO 79—  
in beautiful nature!**



**Willkommen  
zum**

**O-RINGEN  
5-DAGARS 1979  
Centralort ÖREBRO 23.7-27.7**

Einladungen und Anmeldungs  
formulare verlangen Sie von:

Invitations and entry forms to  
be requested from:

**O-RINGEN 79, Box 6087, S-70006 ÖREBRO**  
Letzter Tag für Anmeldungen/Last day for entries = 31.3.79

Date Event category	Country	Name Place for venue Nearest large town	Form, Type Languages for correspondence	Date of entries Addresses for entries
August 01-05 B	Tschechoslowakei	5-Tage OL Jicin Jicin	Multi-day and individual event German, English	06-30 Jaroslav Havlik, Komenskeho nám. 33, 50601 JICIN, CSSR
04 B	Finland	Virrat Tampere	Day and individual event German, English	07-10 Virtain Urheilijat, SF-34800 VIRRAT, Virtaintie, Finland
05 A	Finland	TUL-60 OL Turku	Day and individual event German, English	07-10 Hirvensalon Heitto, SF-20960 TURKU 96, Valpparin tie 17 B, Finland
09-11 B	Austria	Burgenland OL-Tage 1979 Pinkafeld Wien	Multi-day and individual event German, English	06-15 Franz Maier, Hammerfeldgasse 15, A-7423 PINKAFELD, Austria
11-12 A	Finland	OL-44 Lappeenranta	Multi-day and individual event German, English	07-15 Samuli Kauranen, SF-53650 LAPPEENRANTA 65, Mattilantie 30, Finland
13-14 B	Hungary	Eötvös Pokal Győr	Day, individual and relay event German	07-25 Hégedüs Ábel, H-1088 BUDAPEST, Vas u. 7, Hungary
16-20 B	Hungary	Hungaria Pokal Szoathely	Multi-day and individual event German	07-01 Magyar Tájékozódási, Futó Szövetség, H-1374 BUDAPEST, Pf. 614, Hungary
19 B	Denmark	Randers OK Jubelfeierlauf	Day and individual event English, German	08-7 Nils Jansson, Hirsevej 20, Dk-8900 Randers, Denmark
19-20 C	Sweden	Nordic Junior Maten	Day, individual and relay event	
25--26 B	Norway	Østfoldstafetten Halden	Combined event, relay English, German	08-10 Vidar Backstrøm, Brattåsvn 16, B-1790 TISTEDAL, Norway
26 B	Switzerland	5. Nationaler OL	Day and individual event German, English	4 weeks before competition date Yvonne Caspari, a. Landstr 56, CH-8803 RÜSCHLIKON, Switzerland
September 16 B	France	5 Nationale Grenoble 60 Km SE Lyon	Day and individual event German, French	08-27 CSA du 93e RA, Bureaux des Sports, BP 1217, F-38023 GRENOBLE, France
30 B	Switzerland	6. Nationaler OL	Day and individual event German, English	4 weeks before competition date Yvonne Caspari, a. Landstr 56, CH-8803 RÜSCHLIKON, Switzerland
October 06-07	DDR	Int. Pokal Herta Lindner and Kurt Schlosser Berlin	Multi-day and individual event with team assessment German	09-10 Deutscher Verband für Wandern, Bergsteigen, u Orientierungslauf der DDR, Storkower Str 118, DDR-105 BERLIN, DDR
07	Switzerland	7. Nationaler OL	Day and individual event German, English	4 weeks before competition date Yvonne Caspari, a. Landstr 56, CH-8803 RÜSCHLIKON, Switzerland
07 B	Sweden	Älgdrevet Fredriksberg 100 Km NW Örebro	Day and individual event English, German	Olle Larsson, P1 4144, S-770 10 ULRIKSBERG, Sweden
14 B	France	6 Nationale Raon L'Etape 60 Km SE Nancy	Day and individual event German, English, French	09-23 LLCO, 14, Rue Girardet, F-54000 NANCY, France
14 B	Switzerland	8. Nationaler OL	Day and individual event German, English	4 weeks before competition date Yvonne Caspari, a. Landstr 56, CH-8803 RÜSCHLIKON, Switzerland
November 01--02 C	Hungary	Countrymatch Gyöngös	Day, individual and relay event German	10-10 Magyar Tájékozódási, Futó Szövetség, H-1374 BUDAPEST, Pf. 614, Hungary
03--04 B	Hungary	November 7 Pokal Budapest	Day, individual and relay event German	Balogh Tamás, H-1034 BUDAPEST, Kecske u. 26, Hungary
04 B	France	Championnat de France Azay-Le-Rideau 27 Km SE Tours	Day and individual event English, German, French	10-14 CSA-EAT, 8, Rue du Plat D'Etain, F-37034 TOURS, France
04 B	Sweden	Hyltes 2-mil Hyltebruk 150 Km N Malmö	Day and individual event English, German	Angvar Persson, Grylins väg 3, S-310 70 TORUP, Sweden
December	Israel	X-mas Cup 1979	Day, individual, individual with team assessment and multi-day event	6 weeks before competition date The Israel Orienteering Association, PO Box 4768, HAIFA, Israel

En vente dans  
tout magasin  
spécialisé de  
sport et d'optique

Sale in all Sport-  
and Optic-shops

**RECTA**  
2500 Bienne (Suisse – Switzerland)

Verkauf in allen  
Optik-, Sport- und  
Fachgeschäften



## Marschkompass

Schnelle Richtungsangabe bei Tag und Nacht  
Sicheres Zielen dank langer Visierlinie und Spiegel  
Leuchtmasse auf allen richtungszeigenden Stellen

## Orientierungslauf-Kompass

Verschiedene Modelle mit und ohne asphärischer Linse (ca. 2fache Vergrösserung)  
Robust, widerstandsfähig, durchsichtig, wasserfest  
Ideal für Brillenträger  
Große Nadel und deutliche Markierungsstriche

## Boussole d'armée

Repérage rapide de la direction de marche  
Longue ligne de visée  
Miroir réfléchissant la position de l'aiguille  
Repères lumineux pour le travail de nuit

## Boussole de course d'orientation

Differents modèles avec et sans lentille asphérique (grossissement ca. 2x)  
Robuste, résistante, transparente, légère, étanche  
Idéale pour porteurs de lunettes  
Grande aiguille et repère fonctionnel

## Field compass

The compass selected by the Swiss army  
Comfortable to use and very accurate, both on the map and in the dark  
Strong and practical plastic case  
Luminous dial and adjustable direction line

## Orienteering compass

Different models with and without aspherical lens (magnifying twice ca.)  
Sturdy, resistant, transparent, light, waterproof  
Ideal for glass wearers  
Large needle with silent needle vibrations

Skikompass  
Boussole de ski  
Ski Compass



Taucherkompass  
mit und ohne  
Tiefenmesser  
Boussole de plongée  
avec et sans  
profondimètre  
Diving Compass  
with and without  
depth gauge



Taschenkompass  
Boussole de poche  
Pocket Compass

FREE AGENCIES  
AVAILABLE

# Adressenverzeichnis/Address List

## IOF Mitgliedsländer/Member Countries

Orienteering Federation of Australia, PO Box 16, Abbotsford, Victoria 3067/Australia  
 Österreichischer Fachverband für Orientierungslauf z.H. Franz Trampusch, Hans Resel Gasse 6, A-8020 Graz/Österreich  
 Association Belge de Sports d'Orientation, c/o M. Philippe Jamart, rue de Sélys 16 B-4000 Leige/Belgien  
 Deutscher Turner-Bund, Herbert Hartmann, Beethovenring 76 A, 6104 Seeheim-Jugenheim 1/BRD  
 Bulgarischer Touristen-Verband, OL Föderation, Boul Tolboukhin 18, Sofia/Bulgarien  
 The Canadian Orienteering Federation, 333 River Road, Tower A 11th Floor, Ottawa, Ontario K1L 8B9/Canada  
 Dansk Orienterings-Forbund, Brøndby Station 20, Idrættens Hus DK-2600 Glostrup/Danmark  
 Deutscher Verband für Wandern, Bergsteigen u. Orientierungslauf der DDR, Storkowerstrasse 118, 1055 Berlin/DDR  
 Suomen Suunnistusliitto, Topeliuksenkatu 41 a, SF-00250 Helsinki 25/Finnland (Telex 12-1797)  
 Fédération Française de Course d'Orientation, B.P. 173, F-51200 Epernay/France  
 British Orienteering Federation, Lea Green, Near Matlock, Derbyshire, DE4 5GJ/Great Britain  
 Magyar Tájékozódási Futó Szövetség, Pf 614, H-1374 Budapest/Ungarn  
 Irish Orienteering Association, 34 Dun Emer Drive, Dublin 14/Ireland  
 The Israel Orienteering Association, POB 4768, 31040 Haifa/Israel  
 Japan Orienteering Committee Japan Health & Sports Association, Att: H Aoki, A Konno, Sabo-Kaikan 2-7 Hirakawa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo/Japan  
 Association de Course d'Orientation du Luxembourg, Buch Rare, Cité des Verger, Residence Beau-Lieu, Ettelbruck/Luxemburg  
 Norges Orienteringsförbund, Hauger Skolevei 1, N-1346 Gjettum/Norwegen  
 New Zealand Orienteering Association, PO Box 215, Putaruru/New Zealand  
 Sportverband 'START', ul. Filtrowa 75, 02-032 Warszawa/Polen  
 Schweizerischer Orientierungslauf-Verband, Yvonne Caspari, a. Landstrasse 56, CH-8803 Rüschlikon/Schweiz  
 Svenska Orienteringsförbundet, Idrottens Hus, 123 87 FARSTA Schweden  
 Ceskoslovanský Saz Orientacniho behu, UV CSTV, Na Porici 12, 11530 Praha/Tschechoslowakei  
 United States Orienteering Federation, PO Box 1039, Ballwin, Missouri 63011/USA

## Ehrenmitglieder/Honorary Members

Erk Tobé, Geijersgatan 12 B, 752 26 Uppsala/Schweden  
 Ingå Löwdin, Tegnérsgatan 36 C, 752 27 Uppsala/Schweden  
 Olaf Andersen, A.N. Hansens allé 31, DK-2900 Hellerup Dänemark  
**Vorstand/council**  
 Präsident/president: Lasse Heideman, Heikelsgränden 5, SF-02700 Grankulla/Finnland  
 Vice Präsidenten/vice presidents: Willy Mathys, Rohrhaldestrasse 6, CH-8712 Stäfa/Schweiz  
 Miroslav Hlaváček, Pocernicka 514, Praha 10/CSSR  
 Mitglieder/members Dick Adams, PO Box 8034-UT, Knoxville, TN 3716/USA  
 John Disley, Hampton House, Upper Sunbury Road, Hampton, Middlesex/England  
 Ib Erik Nielsen, Odinsvej 26, DK-3140 Ålsøgård/Dänemark  
 Ingvar Rittsé, Flintvägen 1, 191 54 Solentuna/Schweden  
 Horst Stubenrauch, Th. Brugsch Strasse 2, 1115 Berlin/DDR  
 Atle Sundelin, Björnebärtien 49, N-1349 Rykkinn/Norwegen  
 General sekretär/secretary general: Inger Gärderud, Myrmarksvägen 43, S-141 41 Huddinge, Sweden

## APK

Vorsitzende/chairman: Herbert Hartman, Beethovenring 76 A, 6104 Seeheim-Jugenheim 1/BRD  
 Mitglieder/members: Tom Andrews, 2 Derwent Square, Bulleen 3105 Australia  
 Per Bengtsson, Champignonvägen 5, 290 17 Everöd/Schweden  
 Stefaan Cornaz, Holbeinstrasse 1, CH-4051 Basel/Schweiz  
 Tommy Ghys, Dennenlaal 1, 1980 Tervuren/Belgium  
 Helene Huculak, 39 Carl Sheppard, Willowdale, Ontario/Canada  
 Björn Kjellström, Honey Hollow Rd, Pound Ridge, N.Y. 10576/USA  
 Chris James, Annstade, 9 Dinorben Close, Fleet, GU13 9SW Hampshire/England  
 Jouko Purontakanen, Yläastunturinkuja 1 F 52, 00970 HELSINKI 9 Finnland  
 Erich Simkovics, Dr. Heinrich Maierstrasse 46/5/5, 1180 Wien/Österreich  
 Berit Skirstad-Mo, Sverre Iversensvei 21, N-Oslo 9/Norwegen

## KK

Vorsitzende/chairman: Bruno Tantanini, Neugutstrasse 13, CH-8152 Glattbrugg/Schweiz  
 Mitglieder/members: Hugh Bloemer, Rt 3, Peachridge, Athens Ohio, 45701 USA  
 Robin Harvey, 12 Strathmore Avenue, Dunblane, FK15 9HX, Scotland  
 Colin Kirk, 2805 Baker St Brossard, Quebec/Canada  
 Hannu Kovalainen, Helatie 3 Bl, SF-90250 Oulu 25/Finnland  
 Flemming Nørgaard, Marlodden 2, DK-8320 Marslet/Dänemark  
 Ivan Skerletz, Roham u 3, H-1013 Budapest/Ungarn  
 Øyvind Stene, Glads vei 18, N-Oslo 4/Norwegen  
 Anders Timmer, Fredagsvägen 13, S-90590 Umeå/Schweden  
 Korrespondierende Mitglieder/corresponding members: Harald Grosse, Storkower strasse 118, 1055 Berlin/DDR  
 Raimond Sobotka, Dr. Heinrichmaierstrasse 46-50/3/3, Wien/Österreich

## PK

Vorsitzende/chairman: Susan Harvey, 12 Strathmore Avenue, Dunblane FK15 9HX/Scotland  
 Mitglieder/members: Ragnar Pettersson, Norra Brunnsvägen 38, S-252 60 Helsingborg/Schweden  
 Matti Salmenkylä, Kotipolku 1, SF-00600 Helsinki 60/Finnland  
 Erich Simkovics, Dr. Heinrich Maierstrasse 46/5/5, 1180 Wien/Österreich

## SK

Vorsitzende/chairman: Frank Lindbergh, Sköndalsvägen 33, S-123 53 Farsta/Schweden  
 Mitglieder/members: Marin Dikov, Bul Stamboliski 127/1, Sofia/Bulgarien  
 Franz Maier, Hammerfeldgasse 15, 7423 Pinkafeld/Österreich  
 Frances Murray, The Leazes, Chardon, Caterham, Surrey/England  
 Matti Salmekylä, Kotipolku 1, 00600 Helsinki 60/Finnland  
 Sekretär/secretary: Torsten Ålander, Gamla vägen 25, S-951 56 Luleå/Schweden  
 Korrespondierendes Mitglied/corresponding member: Bohumil Zemánek, 54301 Vrchlabí I/152, CSSR

## TK

Vorsitzende/chairman: Kjell Staxrud, Brattvollveien 171, N-Oslo 11/Norwegen  
 Mitglieder/members: Edgar Bächtold, Gerbegraben 18 a, CH-3110 Münsingen/Schweiz  
 Ernst Gruhn, In Der Mahr 9, D-5107 Simmerath/Aachen/BRD  
 Brian Watkins, 204 Little Marlow Road, Marlow, Buckinghamshire, England  
 Rolf Heinemann, Neundorferstrasse 33, DDR-8045 Dresden/DDR  
 Poul Erik Birk Jakobsen, Egemosevej 3, Røgeleje, DK-3210 Vejby/Dänemark  
 Osmo Niemelä, Lumivaarantie 5 C, 02140 Espoo 14/Finnland  
 Jan Söderberg, Falkstigen 3, S-181 40 Lidingö/Schweden  
 Korrespondierende Mitglieder/corresponding members: Bob Kaill, Sport Nova Scotia, 5516 Spring Garden Road, PO Box 3010S, Halifax, Nova Scotia/Canada  
 Nicola Spassov, Sofia, Rakovski str. 151 a/Bulgarien  
 Ernő Szarka Thomán István ucca 9/b H-1124 Budapest/Ungarn  
 Edmond Szchenyi, 86, rue Bernard Iské, 92350 Le Plessis Robinson/France  
 Franz Trampusch, Leitingerstrasse 40, 8430 Leibnitz/Österreich

## UEBERSETZER/TRANSLATORS

Sigurd Edholm, Högbövägen 18 c, S-811 00 Sandviken/Schweden  
 Gert Heyser, Brückenhofstrasse 76/4, D-35 Kassel/BRD

## Anderne OL-Adressen:

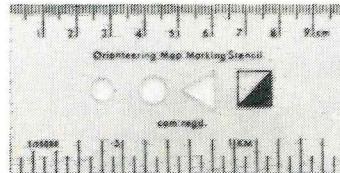
The Argentina Orienteering Association, Secr. Elena Entrona de Frontini America 271, Villa Ballester, Pcia Bs.Aires, Argentinien  
 Eesti NSV Orienteerumisspordi Föderation, Kreutzwalddi tn.23 Tallin, Estland NSV  
 Comitato per l'orientamento e i nuovi Sport, Vladimir Pac1 SPA Maritur, Mezzana, Val di Sole, TN, Italien  
 Touristen- und Alpinistenverband, U1 Dvozarkovska, Ljubljana, Jugoslawien  
 Staatisches Komitee für Körperkultur und Sport der Lettischen SSR, P. Stuckas iela, Riga, Lettland SSR  
 Nederlandse Orienteringsloop Vereniging, F.Künen Langelaar 64 Teteringen, die Niederlande  
 Federatia Română de Turism-Alpinism, Bd. Muncii No.37-39 Bucuresti 73401-Sector 3, Rumänien  
 Sport Committee of USSR, Skaternnii Periulok, 4 Moscow G-69, Soviet Union  
 Philippine Orienteering Federation, Suite 202 P&M Building 2129 Pasong Tamo, Makati, 3116 Rizal, die Philippinen  
 Singapore Orienteering Federation, PO Box 686 Republic of Singapore  
 Korea Orienteering Federation CPO Box 3954 Seoul, Korea  
 Petronilo v. Dangoy, 99 M. Roxas Street, Baclaran, Paranaque, Rizal, die Philippinen  
 Luisa Benito, Avd. Manzanares 12-5-C, Madrid II, Spanien  
 Martin Kronlund, Instit. National de Education Física Avenida Juan de Herrera, Madrid 3, Spanien  
 Major Esekaliage A. I., Attaché auprès du Minigarde Pom A pour la Police Nationale, B.P. 85 Kigali, Rwanda  
 Lieutenant Amouya Agro Julien, Chef du Service Central des Sport Militaires, Ministère Forces Armées, B.P. VIII Abidjan, Côte d'Ivoire  
 Marcus Rojas Roldan, Apartado 159, Cartago, Costa Rica  
 Nehmet Tankut, Kavalidere, Mesnevi Sok. 17/4, Ankara, Turkiet  
 Chew Hooi Lian, TBG. 955, Jalan Kapar, Kelang, Selangor, Malaysia

# ORIENTEERING BADGES



20p

(or equivalent)



£1

(or equivalent)

## 'O' COURSE MAP MARKING STENCILS

with pen and course planning data

Discount for large orders

Enquiries and orders to:

Carol McNeill, 3 Montgomery Street, Edinburgh,  
 EH7 5JU, Scotland

# PHOTOGRAMMETRIC BASE MAPS

Kart-Tjänst is a mapping company which specializes in orienteering maps. Our service includes photogrammetry, field work, cartography and printing. We have very competent photogrammetrists, and our instruments, Wild B8 and Santoni Simplex IIC, are of the highest quality.

We produce 80 to 90 orienteering base maps per year, our biggest markets being Sweden and Norway, then Canada, U.S.A. and Australia. We have supplied base maps for a number of Swedish 5 day O-ringens, as well as Canadian and North American Championships. We have also prepared training maps for the 1978 world Championships held in Norway.

We kindly offer our service all over the world. With any enquiries we ask for the following:

1. An existing map of the area at a scale of about 1:50 000 to 1:100 000.
2. Information about the aerial photographs available. The recommended flying height is 2 000 to 3 000 metres and it is preferable that we have diapositives on polyesterfilm at a size 23 x 23 cm.
3. The desired scale and contour interval.
4. The desired delivery time.

Within 2 weeks of your enquiry you will receive a written quotation with our date of delivery stated. Together with this will be a sample of our work.

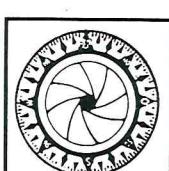
We welcome you as one of our customers.

**KART  
TJÄNST**  
G.Glesåen AB.



Telephone 0534-109 80  
Box 83 S-660 01 Ed  
SWEDEN

**O-MAP  
SERVICE LTD.  
Naess & Glesåen**



93 Poplar Drive  
Dartmouth, B2W 2K7  
CANADA

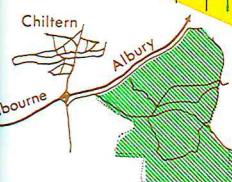
# CHILTERN FOREST

scale 1:20,000  
contour interval 5m.

100 m. 1km.



N



LOCATION MAP

FIELD WORK - Paul L' Huillier &  
Bruce Mc Donald

CARTOGRAPHY - Bruce Mc Donald

 BAKKEN & HEIGSEN  
O-KARTSERVICE '96  
NORWAY

  
Life. Be in it.

## LEGEND

Sealed road	==
Formed road (unsealed)	-
Minor road	-
Jeep track	-
Indistinct track	-
Fence / Broken fence	—
Power line	+—
Distinct vegetation boundary	—
Building / ruin	■
Mine shaft (dangerous)	—
Area of many mines	—
Special man made feature	—
Rock face	—
Impassable rock face	—
Boulder to 3 m	—
Boulder 3 m+	—
Boulder field	—
Stony or rocky ground	—
Sandy ground	—
Contours / form lines	—
Steep bank / Earth wall	—
Ditch / Impassable ditch	>
Large depression (dangerous)	—
Clearing	—
Semi-open land	—
Water hole / Dam	—
Creek / Watercourse	—
Marsh	—
Native cherry tree	—
Special tree (Native or exotic)	—

PRINTING by Superpri  
1978

© BAKKEN & HEIGSEN O-KARTSERVICE '96 NORWAY